

Ejmajña jmo' jña  
li si 'jmi tä.  
**Jújmi kí' tsa jeju**

Uso la lengua escrita.  
**Chinanteco de Ojitlán**

**MIBES** **5**  
MEVyT Indígena  
Bilingüe con Español  
como segunda  
lengua

**Yi ki' tsakä'**  
**Libro del adulto**

Jújmi kí' tsa jeju • Jújmi kí' tsarö'ö • Jújmi kí' tsa kö w'w' • Tsa jujmí • T'ih jújmi • Tsa kö 'i • Jújmi ki jeju kö' 'w'w' • Chinanteco Ojitlán

**Mi nombre es:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Vivo en:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





MIBES

MEVyT Indígena  
Bilingüe con Español  
como segunda  
lengua

5

Legal



# Lö' ejia ñí yi

## Índice

Moo | Página

### La il ñí yi

Presentación ..... 5

## Ilaa 1 | Unidad 1

Lö' etsa si 'jmi tä | La escritura en la vida diaria ..... 6

Etsa 'jlø 1 La ji moo yi ijna ritä 'jna yi ..... 8

Tema 1 Los documentos y nuestra información ..... 21

Etsa 'jlø 2 Tsa jma sii moo yi jma chaa jú jña rö'ö ..... 34

Tema 2 La familia en los escritos ..... 46

Etsa 'jlø 3 Lö' etä tsa jña lö eko'a ..... 58

Tema 3 Los oficios y las herramientas ..... 68

Etsa 'jlø 4 Lö' ela 'jmoa jña eri si ti la' 'jma kö ..... 78

Tema 4 El uso de las listas ..... 88

Eje lö' 'jña ..... 98

Autoevaluación ..... 103

## Ilaa 2 | Unidad 2

Fuɪ ijna to' jna   Para recorrer los caminos .....	108
Etsa 'jlɛ 1 La ji ejnee laku' lali' .....	110
Tema 1 Lo que forma parte del paisaje .....	120
Etsa 'jlɛ 2 La jní jna lö' iti Jñi jmi, ete' jna' .....	131
Tema 2 El mapa de México, nuestro país .....	147
Etsa 'jlɛ 3 La ji ejne fui koo .....	162
Tema 3 Los lugares de la comunidad .....	175
Etsa 'jlɛ 4 Lö ite' 'jmi .....	188
Tema 4 El tiempo .....	199
Eje lö' 'lña .....	210
Autoevaluación .....	214
Moo yi iritö taa   Hoja de avances .....	221

## La ilɬ' yi

Esì INEA ijni tì e' tsakä' yi esì'a 'jni erəli' nga' kuä' 'jni lö' itila esì *Ejmajña jmo' jña li si jm'i tä*, ijä lijña' 'jni laijmo'o yi jña la' isi''jni.

Jña lö' e'jna' lö' itila, ejmae tsa ee tö jú jña laji ejma jña' 'jni, ijä lijni chi' 'jni laji 'woo jno' 'jni jmo'o jña, orə jä, erə ngä' wì' jmajñi' 'jni tsa lö' ekì tsi ejlə' jni jña esì' 'jni.

Lö' ilaa, 'jni 'jmo jma lati' laji elijña' 'jni, jña táa sajuì' mi' jña eliyè' ngä', köche jna' jnoo' jña jmo'o 'jñi Yi kí' íjmo'a jña jmatì tsi'i jña Yi ti Ejia laikoa jmajä lijña wì jna 'jmo jña li si.

**ìE' jne 'jna echi ik'' 'jni!**

## Presentación

El Instituto Nacional para la Educación de los Adultos te da la más cordial bienvenida al módulo *Uso la lengua escrita*, en el que podrás continuar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Con los materiales del módulo, el apoyo del asesor bilingüe o asesora bilingüe y tus conocimientos previos, tendrás la oportunidad de comprender mejor los textos que quieras leer y, al mismo tiempo, expresar adecuadamente tus ideas oralmente y por escrito.

En cada unidad, practicarás lo que vas aprendiendo con actividades sencillas y amenas, en algunas necesitarás consultar y leer el Libro de lecturas y divertirte con el Folleto *Juegos con imaginación*.

**¡Te deseamos lo mejor!**





# Ilaa 1

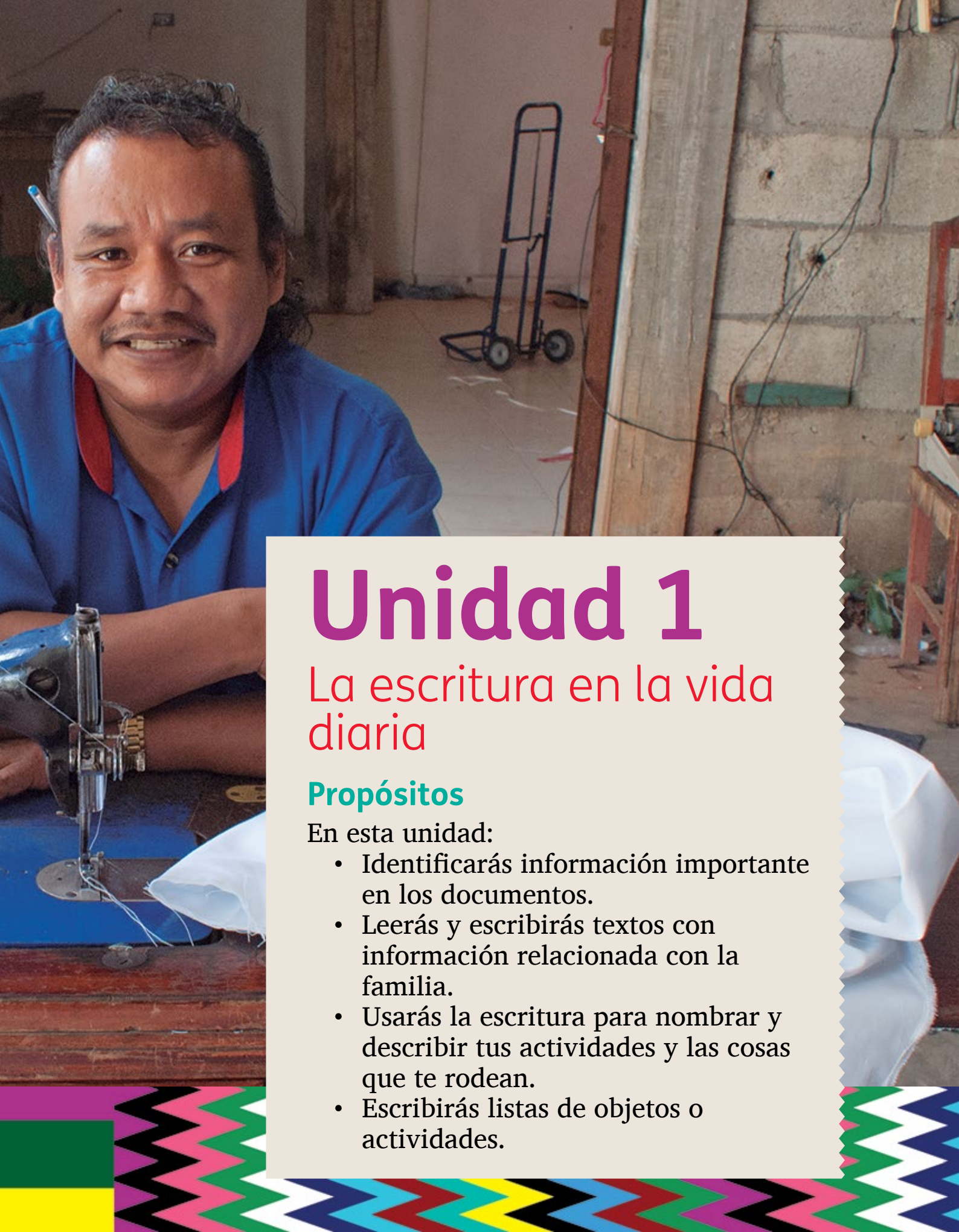
Lö' etsa si 'jmi tä

## Ela jnée

Lö' ilaa:

- Ejø' 'jni elima' 'jni lö' ekī ngä' ejia jñi laji moo yi.
- Ejmo'o 'jni jña esi' 'jni yi jña lö' ejma' eki' tsa rö'ö.
- Eko' 'jni yi risi jmajä e' jña chä' laji táa jnakö' 'jni jña lö' exea fui ijñi' 'jni.
- Esi 'jni ti la' 'jma kö lö' exea jña jo laji táa.





# Unidad 1

## La escritura en la vida diaria

### Propósitos

En esta unidad:

- Identificarás información importante en los documentos.
- Leerás y escribirás textos con información relacionada con la familia.
- Usarás la escritura para nombrar y describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- Escribirás listas de objetos o actividades.

# Etsa 'jlø 1

## La jì moo yi ijna ritä 'jna yi

Ila etsa 'jlø, ejø' 'jni laji moo yi kiä jna' ijna töö jú kiä tsa jña jú si la'. Ekì ngä' jna' jø' eta' jmo jña ejú ki' tsa ritö.

### Táa 1 La jì moo yi ijna lö' eritö

Jøe jni jñi 'jne' jña jmo'o 'jni jñi moo yi.

YI TÖ LAJ LA' IJMOJNA' Í TSA XÈÄ JÑIJMI			
TSAJMI TSA 20 JÑI' LATI 59 JÑI'		CURP MOHV770621MOCZ04	
IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGUÍNEO Y RH		Í TSA'	TSA JÑI'
LA' ÍSIA: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ			
AFILIACIÓN / MATRÍCULA / EXPEDIENTE:			
UNIDAD MÉDICA:		CONSULTA	
DATOS GENERALES		JA' JÑI'	
ISI' TSI JÑII: Calle Hidalgo número 4			
JEJUHKÓA: Santos Reyes Nopala			
ÑITÁA ÍTÍ JEJUÍ KUAA: Santos Reyes Nopala			
C.P.		ÍTÍ KUA'WOO:	
AJÍ LIXÈÄ: Santos Reyes Nopala		ALF LIXÈÄ:	
JEJUHKÓA / ÑITÁA ÍTÍ JEJUÍ KUAA:			
ÍTÍ KUA'WOO:			

ESQUEMA BÁSICO DE VACUNAS			
VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer
SABIN	POLIOMIELITIS	PRELIMINAR	Al nacer
		PRIMERA	2 meses
		SEGUNDA	4 meses
		TERCERA	6 meses
		ADICIONALES	
PENTAVALENTE DPT+HB+Hib	DIFTERIA TOSFERINA TETANOS HEPATITIS B INFECCIONES POR H. influenzae b	PRIMERA	2 meses
		SEGUNDA	4 meses
		TERCERA	6 meses
DPT	DIFTERIA TOSFERINA TETANOS	REFUERZO 1	2 años
		REFUERZO 2	4 años
TRIPLE VIRAL SRP	SARAMPIÓN RUBOLA PAROTIDITIS	PRIMERA	1 año
		SEGUNDA	6 años


**Ijni tñi è tsa tsatä' ta**  
**Yi tö ne' kí' èè tsa kã táa**

La' ísia:  
Antonio Ríos Vásquez  
Isi' tsi jñii:  
San Juan Bautista, Tuxtepec, Oaxaca

Ja' jñi'a: 45  
Í tsa': H

Ejni kiä moo yi: 0000033364421  
Jmiiñitã yi: 1991 01  
Klabe kuo'a tsa: RIVAN23111218H400  
Ñitaa fuo' íti kua'woo: 20  
Jejuikóga: 0001  
Jmiiñii kuui: 2016

Ñitaa íti jejuí kuaa: 526  
Fui' íti jejuí: 1  
Lö' 'jmi ite': 2026





**Ñitáatikua' woonijmi**

Tii la' isikua' wootà' tsa ree ñajmakí ití Ñikuí'  
 Ñhalajá \_\_\_\_\_ Tsachí \_\_\_\_\_ Kí' ñitáaitá yitsa  
 Jmoojnal' ñajmañjatsaki' mookiá número \_\_\_\_\_  
 Kí' yikiá número 1 Kí' ñitáaitá tsayi  
 Ikiñnatáajjarijua' laji jú che' estolaa:

Ñitáa 1 No. Kí' mooyi 28 \_\_\_\_\_  
 CRIP \_\_\_\_\_ CURP \_\_\_\_\_

Jmiiitáyí: 13 kí' sí' tii jmií k'í see yí kí' jmií ñil 1967  
 Ijá táyí: San Lucas Ojitlán, Tuxtepec Oaxaca

**Táayi**

La' isia: Luis Aguilar Martínez  
 Jmiiitáyí: 18 kí' sí' junio kí' jmií ñil 1973 Oreg: 9:00  
 Ijaljisiá: EL FRUTILLO SANTIAGO IXTAYUTLA  
 Tsajñaa: Tsasiá El'á: Tsanií' Tsaniññá: El padre

**Séejmía**

La' isia: Francisco Aguilar \_\_\_\_\_  
 Kua' wosiá: Mexicana Jmiiñ'a: 33  
 La' isia: Maria Martínez \_\_\_\_\_  
 Kua' wosiá: Mexicana Jmiiñ'a: 25

**Tsasi' salí' séejmíatsajnaatsatáyí**

La' isia: \_\_\_\_\_ Parentesca: \_\_\_\_\_ Jmiiñ'a: \_\_\_\_\_

Ñimooyichilaato' i' kiáatjiji' mooritólají júetsoolaa:  
 \_\_\_\_\_  
 ----- Asidritójúji mooyi -----

Ejökupamooyito' i' laajjmatiki' artikuloí k'í  
 ñiléejmoa' i' la' tá' tsakijmiiñaañikua' woa.  
San Lucas Ojitlán, Tuxtepec Oaxaca Ñikuí'  
Ikia 24 kí' sí' marso kí' jmií ñil 2008  
 c. tsachitungí kiáañitáaitá tsayi, kupa jna i'.

L.C.P. María Santos  
Laj

TRAMITE GRATUITO

**Ítá yi tsa tá' kua' wosiá**  
**Ejni kiá moo yi Ítá yi tsa tá' kua' wostáa**

Klabe  
**MOME860602MSPNNL08**

CURP CURP  
 La' isia  
**ELIA  
 MONTERO  
 MONTERO**

FECHA DE INSCRIPCIÓN  
**1998/02/26**  
 Ejni kiá moo yi  
**138314012**

CLAVE DE REGISTRO E IDENTIDAD PERSONAL:  
**CRIP: 240310186001555**

Esta Clave Única de Registro de Población se expide con base en los datos que identifican su documento probatorio:

CURP

ANVERSO REVERSO

**'Jma tì' lajì ejnì'a.**

¿Ekuì' 'jni moo yi jni?

Jä



Axea



¿Ejni lì'?

---

---

---

---

¿Eta' 'jmo ikä 'jna yi tö lajì la' ijmojna' í tsa xää jñijmì?

---

---

---

¿Eta' 'jmo ikä 'jna moo yi tä yi tsa?

---

---

---

¿Eta' 'jmo ikä 'jna yi tö ne' kí' ëë tsa kä táa?

---



---



---

¿Eta' 'jmo CURP?

---



---



---

Laji moo yi nii, ¿ni eri kiä' 'jni?

---



---



---

Ela' sī' 'jni jña ijñi' 'jni, ¿ewi' ju' si lichä' ijä?

---



---



---



## Re jee jñi moo yi jö 'jma 'ji tsí tì wo irí sî la'isî.

- a) CURP
- b) Moo yi tä yi tsa
- ch) Yi tö ne' kí' ëë tsa kä táa
- e) Yi tö lajî la' ijmojna' í tsa siä tsa xëä jñijmî



YI TÖ LAJÎ LA' IJMOJNA' Í TSA XËÄ JÑIJMÎ				
TSAJMI TSA 20 JÑI' LATI 59 JÑI'		CURP: MOHV770621MOCZ04		
IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGÜNEO Y RH		I TSA'	TSA JÑI'	TSA JMI'
LA' ÍSIA: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ				
AFILIACIÓN / MATRÍCULA / EXPEDIENTE:				
UNIDAD MÉDICA:		CONSULTORIO No.		
DATOS GENERALES		JA' JÑI'A: 37		
ISI' TSÍ JÑII: Calle Hidalgo número 4				
JEJUHÓA: Santos Reyes Nopala				
ÑITÁA ÍTÍ JEJUHÍ KUA: Santos Reyes Nopala				
C.P. ITÍ KUA'WOO:				
AJÍ LIXËÄ: Santos Reyes Nopala		ALI' LIXËÄ: 21 de junio de 1977		
JEJUHÓA / ÑITÁA ÍTÍ JEJUHÍ KUA:				
ITÍ KUA'WOO:				
ESQUEMA BÁSICO DE VACUNACIÓN				
VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSES	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer	02-4-2000
SABIN	POLIOMIELITIS	PRELIMINAR	Al nacer	02-4-2000
		PRIMERA	2 meses	09-04-2001
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	01-04-2001
		ADICIONALES		20-02-02 / 26-05-02 / 1-03-03 / 06-03-03
PENTAVALENTE DPT+HB+HbD	DIFTERIA TOSFERINA SARAMPIÓN, REFORTO B INFECCIONES POR H. influenza b	PRIMERA	2 meses	09-4-2000
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	01-04-2001
DPT	DIFTERIA TOSFERINA TETANOS	REFUERZO 1	2 años	03-03-2003
		REFUERZO 2	4 años	09-4-2004
TRIPLE VIRAL XIV	SARAMPIÓN RUBOLA PAROTIDITIS	PRIMERA	1 año	02-4-2001
		SEGUNDA	6 años	

- a) CURP
- b) Moo yi tä yi tsa
- ch) Yi tö ne' kí' ëë tsa kä táa
- e) Yi tö lajî la' ijmojna' í tsa siä tsa xëä jñijmî

**Ñitáatiku' wopñijmi**

Tii la' isikua' wootä' tsa nee jñajmakj ití Níkui'  
 Jhalajä \_\_\_\_\_ Tsachi \_\_\_\_\_ Kí' ñitáatä yitsa \_\_\_\_\_  
 Jmoojnojñajmñajñatsaki' mookiä número \_\_\_\_\_  
 Kí' yikiä número \_\_\_\_\_ Kí' ñitáatä tsayi \_\_\_\_\_  
 Ikiajnataajñijua' laji jü che' estpolaä:

Ñitáa \_\_\_\_\_ No. Kí' mooyi \_\_\_\_\_ 28 \_\_\_\_\_  
 CRP \_\_\_\_\_ CURP \_\_\_\_\_

Jmiiñitayí: 13 kí' si' tii jñiti kí' see yi kí' jñiti ñii 1967  
 Jjä tsayí: San Lucas Ojitlán, Tuxtepec Oaxaca

**Täayi**

La' isia: Luis Aguilar Martínez  
 Jmiiñitayí: 18 kí' si' Junio kí' jñiñii 1973 \_\_\_\_\_ Org: 9:00  
 Jjäljisiä: EL FRUTILLO SANTIAGO XTAYUTLA  
 Tsajñaa: Tsasä Elfa: Tsahi: Tsahijñaa: El padre

**Séejmia**

La' isia: Francisco Aguilar  
 Kua' wopñiä: Mexicana Jmiiñiä: 33  
 La' isia: María Martínez  
 Kua' wopñiä: Mexicana Jmiiñiä: 25

**Tsaj salí séejmatsajñatsatäyi**

La' isia: \_\_\_\_\_ Parentesco: \_\_\_\_\_ Jmiiñiä: \_\_\_\_\_

Nimooyichilaato' i' kiäätjijí' mooritälají jöetsolaä:

----- Asáritäjijmooyi -----

Epökuwamoyitá' i' laajñimatiäki' artikuloj i' kí'  
 ñleejmoo' i' la' tsajñimñeñikua' wop.  
 San Lucas Ojitlán, Tuxtepec Oaxaca Níkui'  
 Ikia 24 kí' si' marzo kí' jñiñii 2008  
 c. tsachitugí kiäñitáatä tsayi kuo jna i'.


*L.C.P. María Santos López*  
 L.C.P. María Santos López  
 Laji jaja nimoyitäläi chaatsachihida

- a) CURP  
 b) Moo yi tä yi tsa  
 ch) Yi tö ne' kí' ëë tsa  
 kä táa  
 e) Yi tö laji la' ijmojna'  
 í tsa siä tsa xää  
 jñijmi

**Ijni tí ë tsa tsatä' ta**  
**Yi tö ne' kí' ëë tsa kä táa**

La' isia: Antonio Ríos Vásquez Ja' jñi'a: 45  
 Iñi tsi jñii: I tsa': H  
 San Juan Bautista, Tuxtepec, Oaxaca

Ejni kiä moo yi: 0000033364421  
 Jmiiñitä yi: 1991 01  
 Klabe kuo'a tsa: RIVAN23111218H400  
 Ñitaa fuo' ití kua'wop: 20 Nítáa ití jejuí kuaa: 526  
 Jejuikóa: 0001 Fui' itíjejuí: 1  
 Jmiiñii kuü: 2016 Lö' jmi ite': 2026



- a) CURP  
 b) Moo yi tä yi tsa  
 ch) Yi tö ne' kí' ëë tsa kä táa  
 e) Yi tö laji la' ijmojna' í tsa siä tsa xää jñijmi

## Chi 'ú jña kö wo' tɪ ijna sɪjɪ, lö' itɪ' tɪ la' jmakö.

CURP

Yi tö ne' kí' ëë tsa kã táa echi i ëë  
tsa tsa tä' ta jña ji echi jma jä jni  
la isĩ'. Ela chia jmatí tsa 18 jñi',  
jnejua', jma ti jmajui'a.

Moo yi tä yi  
tsa

Kö jni klabe ijnatää yi laji tsa xeä  
Jñijmi ekua'a ti la' jmajä tsa laji  
tsa lixeä lö' itĩ kua' 'wo. Ejni chi  
jmajä likuiä tila' jmajä tsa jña ejni  
ko'a ixea ejmia jña moo yi ki.

Yi tö ne' kí'  
ëë tsa kã táa

Eli' moo yi ki ijni chitää Jú kiä tsa  
jña jú laji la' ijmojna' í eki' tsa,  
la'ilí: ela' taku'a; echitää laji la'  
ijmojna' í; e'jmoa ojmi lsji tsoo, jña  
ikö chee.

Yi tö laji la'  
ijmojna' í  
tsa siä tsa  
xää jñijmi

Ila risi ejmi jña eorø lixeä 'jna jña  
ji iritö ela' si sé jmi 'jna.

14

'Jma tɪ' laji ejɪ'a.

¿E jñi moo yi jia elixää' 'jni?

---

---



¿E jia tijñí, la isia jo 'jmi jna tsi'a?

---



---



---

¿E jñi moo yi jia akö tso' isi' tsi jñii?

---



---

¿E jñi moo yi jia ichilä jmi sekuo' 'jni?

---



---

¿Elijä ekí ngä' ejmaliä jmi sekuo' 'jni?

---



---



### **'Jma chee tsi:**

Ekí ngä' jä lijma' 'jni ejú jä jia jñi moo yi kiä 'jna jmatí jné 'jna.

## Táa 2 La' itasí 'jna eritö jñí moo yi

Jmo' 'jni lö' ejle' tsa jni.

Ni ri cupá, ¿e  
'jne jua' jni isi'  
tsi jñii?

Jö ijä jni tɛ'a lajni  
ijñi' 'jni la'ri'jni.

iÄä erø!, la jni  
sï la jna ti... ejni  
jma' jmoo.

¿Aji' lixëä?, ¿ejä  
'jne jua' ejma  
chitëë akö tso'  
lixëä jña jï' kuaa?

Jä ikö jä chitëë laisi'  
ijñi' 'jni, ila lö' jää  
chitëë ela' si itï lixëä  
lö'jni jï'i.

¿E táa' 'jmo? Ki'  
xea... kö' jui chi'jni,  
nijua' jnea lijñi e táa'  
'jmo, tsa 'jmoo jlä táa  
'jna.

Etsoo, ki' lö' jä  
chitëä, lö' köjñí, e  
jla' li' táa jmo 'jna.  
La' ili' ekiä 'jna tsa  
jmo táa jee'jna.

Re kí tsí' la jï ejnï'a 'jni:

- ¿Ejú' chaa ö tsa jni?
- ¿Ejí' jma tajlä' tsa jni?

## Jee jni jñi 'jne' jña jmo' lajɛ ejua' tsa jni.

Jñí moo laa, ejmakä' 'jna jña jú  
kia'jna ajö jnakä' 'jna, wi esí ete'  
kuu 'jna jni jnijua' axea røjnati'  
axea kuo'a 'jna kuu elijma' kia' 'jna.  
Jnijua' sa jma' 'jna jni' 'jna lijlaá.

¿Ejne' jua' i  
tsa'a?

Ejni jnø jua' jni ela' sī  
ití ilixëä' 'jni, tsa la'  
'jni lixëä' Jñijmi 'jni  
tsajñijmi.

## 'Jma tɪ' lajɛ ejni'a.

Majä 'jmakä' lö ejmia, ¿e jú' si jú kiä tsa jna' lijñia?

## Jne' 'jni jñí moo yi kia' jna' jú ejmí jñia jña chitë 'jni.

La ijna tsi' jmi ti jñi: \_\_\_\_\_

La ijna tsi' jmi ti ijma tö': \_\_\_\_\_

La jni si: \_\_\_\_\_

Ela' kua ti jñi le: \_\_\_\_\_

E táa' 'jmo: \_\_\_\_\_

Ja' jñi': \_\_\_\_\_

Aji' lixëä: \_\_\_\_\_

Aji' kuaa: \_\_\_\_\_

Jui: \_\_\_\_\_

Elö' chi tö: \_\_\_\_\_

Ela' si ikuaa: \_\_\_\_\_

Elö' chi tö ijie' yi: \_\_\_\_\_

Ela' si ijne jñí tá \_\_\_\_\_

Ichiti: \_\_\_\_\_

İ tsa': \_\_\_\_\_



**'Jma chee tsi:**

Jmatí to' jni moo yi, rəjə jú kiä erə jnasí jña ejna ti.

**Jne' jni e moo yi jna'jmo ikä' 'jni jña 'jma tɬ' lajɬ ejnɬ'a.**

¿E moo yi si jna 'jmo ikä' 'jni?

---



---



---

¿Ají' liche' 'jna?

---



---



---

¿Ejä jmia 'jma ite' jmatí' 'jna?

---



---



---

**'Jma chee tsi:**

Ekí ngä' jä ríkia lajɬ moo yi kiä jna' kö irɬ jna jña isali tsa ɬ, jña rɨ í jú chí. Jnɨjua' jna'jmo moo yi kia' wa jmi jni jñi tá jmajä tɬ' jña 'woo 'jni ejlää 'jne lajɬ jä.



Ko'lo Yi ti ejia laikoa jmajä lijña wí jna 'jmo jña li si  
“Ekoa jma jä tsa ichia lö ekiä moo yi” (Ekoa 13) jma le  
jä kuä' 'ni tîî ñí Yi kí' tsakä' jña jmatî lö táa tsoo.

## Eiä tsi 'jna jmoí' jña si



Jmo' 'jni Yi kí' íjmo'a yi “Jú chaa si' ma' si Akgpixi” jma  
ti lijä chitë laisi ichaa jú jña lajî jmî 'woo ejia jñí yi.

'Jma tî' lajî ejnî'a.

¿Elijä jna' lijmo 'jna la'isi lö ijne eki ngä' ti la' jmakö ijnajuo'  
ite' 'jna?



Ko'lo Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wí jna 'jmo jña li si* “Kö  
xiä' jú jna 'jmáa” (Ekoa 23) jma le jä kuä' 'ni tîî ñí Yi kí'  
tsakä' jña jmatî lö táa tsoo.

# Tema 1

## Los documentos y nuestra información

En este tema, identificarás los documentos donde aparecen tus datos personales y otra información. Es importante revisar para qué son y qué datos contienen.

### Actividad 3 Los documentos y su información

Observa las siguientes imágenes y lee los documentos.



CARTILLA NACIONAL DE SALUD			
MUJERES DE 20 A 59 AÑOS		CURP: MOHV7706821MOCZ04	
IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGÜINEO Y RH		SEXO	MASC. <input type="checkbox"/> FEM. <input checked="" type="checkbox"/>
APELLIDOS Y NOMBRE: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ			
AFILIACIÓN/MATRÍCULA/EXPEDIENTE:			
UNIDAD MÉDICA:		CONSULTORIO No.	
EDAD: 37			
CALLE y NÚMERO: Calle Hidalgo número 4			
LOCALIDAD: Santos Reyes Nopala			
MUNICIPIO O DELEGACIÓN: Santos Reyes Nopala			
ENTIDAD FEDERATIVA:			
FECHA DE NACIMIENTO: Santos Reyes Nopala a 21 de junio de 1977			
MUNICIPIO O DELEGACIÓN			
ENTIDAD FEDERATIVA			
ESQUEMA BÁSICO DE VACUNACIÓN			
ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer	02-8-2000
	PRELUMINAR	Al nacer	02-8-2000
	PRIMERA	2 meses	09-01-2001
	SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
DIFTERIA, TOSFERINA, TETANOS, HEPATITIS B e INFECCIONES POR H. Influenza b	TERCERA	6 meses	01-04-2001
	ADICIONALES		20-02-02 / 26-05-02 / 1-03-03 / 06-03-03
	PRIMERA	2 meses	09-8-2000
DIFTERIA, TOSFERINA, TETANOS	SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
	TERCERA	6 meses	01-04-2001
	REFUERZO 1	2 años	13-03-2003
DIFTERIA, TOSFERINA, TETANOS	REFUERZO 2	4 años	09-8-2004
	PRIMERA	1 año	02-8-2001
SARAMPIÓN, RUBIOLA, PAROTIDITIS	SEGUNDA	6 años	

<p> ESTADOS UNIDOS MEXICANOS SECRETARÍA DE GOBERNACIÓN</p> <p><b>REGISTRO NACIONAL DE POBLACIÓN</b></p> <p><b>CLAVE ÚNICA DE REGISTRO DE POBLACIÓN</b></p> <p><b>CLAVE</b> <b>MOME860602MSPNNL08</b></p> <p><b>NOMBRE</b> <b>ELIA</b> <b>MONTERO</b> <b>MONTERO</b></p> <p><b>FECHA DE INSCRIPCIÓN</b> <b>1998/02/26</b></p> <p><b>FOLIO</b> <b>138314012</b></p>	<p>TRÁMITE GRATUITO</p> <p>Esta Clave Única de Registro de Población se expide con base en los datos que identifican su documento probatorio:</p> <p><b>CLAVE DE REGISTRO E IDENTIDAD PERSONAL:</b></p> <p><b>CRIP: 240310186001555</b></p> <p></p>
--	--



## Contesta las siguientes preguntas.

¿Conoces estos documentos?

Sí



No



¿Cuáles son?

---

---

---

¿Para qué nos sirve la Cartilla Nacional de Salud?

---

---

---

¿Para qué nos sirve el acta de nacimiento?

---

---

---

¿Para qué nos sirve la credencial para votar?

---

---

---

¿Para qué sirve la CURP?

---

---

---

De los documentos anteriores, ¿cuáles tienes?

---

---

---

Además del nombre y domicilio, ¿qué otra información contienen?

---

---

---

Observa los siguientes documentos y subraya su nombre.

**ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**  
 EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA,  
 Y COMO OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL, CERTIFICO Y HAGO  
 SABER QUE A LA FOJA NÚMERO S/N DEL LIBRO NÚMERO  
 1 DE NACIMIENTOS DEL REGISTRO CIVIL A MI CARGO SE  
 ENCUENTRAN ASENTADOS LOS DATOS SIGUIENTES:

OFICIALÍA: 1 No. de Acta: 15 200670907392843 MAAR550122HOCZMR02  
 CRIP: CURP:

FECHA DE REGISTRO: 23/1/1956  
 LUGAR DE REGISTRO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA

**REGISTRADO**

NOMBRE: RAFAEL MÁRQUEZ AGUILAR  
 LUGAR DE NACIMIENTO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA  
 FECHA DE NACIMIENTO: 22/1/1955 HORA: 12:30  
 PRESENTADO: VIVO SEXO: MASCULINO COMPARECIÓ: EL PAPÁ

**PADRES**

NOMBRE: GENARO MÁRQUEZ SANCHEZ  
 NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 75 AÑOS  
 NOMBRE: SUSANA AGUILAR CANSECO  
 NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 74 AÑOS

**PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO**

NOMBRE: PARENTESCO: EDAD: AÑOS

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE ACOTACION TIENE AL MARGEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES

DE LEGITIMACION, SEGÚN ACTA DE MATRIMONIO DE LOS PADRES NO. S/N DE FECHA 29/11/72 LEVANTADA EN SANTA CATARINA JUQUILA, OAXACA.

Se atiende este certificado en cumplimiento del artículo 52 del Código Civil vigente en el Estado.

SAN GABRIEL MIXTEPEC, JUQUILA, OAX.  
 A 17 DE MAYO DEL 2007  
 C. JEFE DEL ARCHIVO CENTRAL DEL REGISTRO CIVIL, DOY FE.

SELO DE LA OFICIALIA DEL REGISTRO CIVIL

LIC. VICTOR MANUEL ESTRADA TORRES

5709 NOMBRE Y FIRMA 4445846

- a) CURP
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla Nacional de Salud

- a) CURP
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla Nacional de Salud

**REGISTRO NACIONAL DE POBLACIÓN**  
 CLAVE ÚNICA DE REGISTRO DE POBLACIÓN

TRAMITE GRATUITO

Esta Clave Única de Registro de Población se expide con base en los datos que identifican su documento probatorio:

CLAVE  
**MOME860602MSPNNL08**

CLAVE DE REGISTRO E IDENTIDAD PERSONAL:  
**CRIP: 240310186001555**

NOMBRE  
**ELIA MONTERO MONTERO**

FECHA DE INSCRIPCIÓN  
**1998/02/26**


FOLIO  
**138314012**

ANVERSO REVERSO



CARTILLA NACIONAL DE SALUD				
MUJERES DE 20 A 59 AÑOS		CURP: MOHV770821MOCZO4		
IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGUÍNEO Y RH		SEXO	MASC.	FEM. <input checked="" type="checkbox"/>
APELLIDOS Y NOMBRE: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ				
AFILIACIÓN/MATRÍCULA/EXPEDIENTE:				
UNIDAD MÉDICA:		CONSULTORIO No.		
DATOS GENERALES		EDAD: 37		
DOMICILIO: CALLE y NÚMERO: Calle Hidalgo número 4				
COLONIA/LOCALIDAD: Santos Reyes Nopala				
MUNICIPIO O DELEGACIÓN: Santos Reyes Nopala				
C.P.:		ENTIDAD FEDERATIVA:		
LUGAR y FECHA DE NACIMIENTO: Santos Reyes Nopala a 21 de junio de 1977				
LOCALIDAD/MUNICIPIO O DELEGACIÓN				
ENTIDAD FEDERATIVA				
ESQUEMA BÁSICO DE VACUNACIÓN				
VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer	02-4-2000
SABIN	POLIOMIELITIS	PRELIMINAR	Al nacer	02-4-2000
		PRIMERA	2 meses	09-01-2001
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	06-04-2001
		ADICIONALES		20-02-02 / 26-05-02 / 1-03-03 / 06-03-03
PENTAVALENTE DPT+HB+HIB	DIFTERIA TOSFERINA TETANOS INFECCIONES POR H. influenzae b	PRIMERA	2 meses	09-4-2000
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	06-04-2001
DPT	DIFTERIA TOSFERINA TETANOS	REFUERZO 1	2 años	15-03-2003
		REFUERZO 2	4 años	09-4-2004
TRIPLE VIRAL SEP	SARAMPION RUBOLA PAROTIDITIS	PRIMERA	1 año	02-4-2001
		SEGUNDA	6 años	

- CURP
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla Nacional de Salud

 <b>Instituto Nacional Electoral</b> <b>Credencial para votar</b>	
Nombre:	Antonio Ríos Vásquez
Edad:	45
Sexo:	H
Domicilio:	Santos Reyes Nopala, Oaxaca
Folio:	0000033364421
Año de registro:	1991 01
Clave de elector:	RIVAN23111218H400
Estado:	20
Municipio:	526
Sección:	0001
Localidad:	1
Emisión:	2016
Vigencia:	2026
	

- CURP
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla Nacional de Salud

## Une las columnas con una línea, según corresponda.

<b>CURP</b>	Es una credencial que sirve para votar en las elecciones y también como identificación. Se solicita cuando la persona es mayor de 18 años, o sea, al alcanzar la mayoría de edad.
<b>Acta de nacimiento</b>	Es la Clave Única de Registro de Población que se asigna a cada uno de los ciudadanos que nacieron en el territorio nacional. Sirve para identificar a cada persona y se emplea en distintos trámites y documentos oficiales.
<b>Credencial para votar</b>	Se trata de un documento oficial en el que se registran los datos personales y de salud de las personas, como el estado nutricional, esquema de vacunación, registro correspondiente al control de las enfermedades, entre otros.
<b>Cartilla Nacional de Salud</b>	Da constancia de la fecha, hora y el lugar de nuestro nacimiento y certifica quiénes son nuestros padres.

## Contesta las siguientes preguntas.

¿En qué documentos aparece el lugar donde naciste?

---

---

¿Qué aparece primero, el nombre o los apellidos?

---

¿En qué documentos aparece tu domicilio?

---

---

---

---

¿En qué documento aparece tu huella digital?

---

---

¿Por qué es importante la huella digital?

---

---



**Recuerda que:**

Es importante saber qué información tienen nuestros documentos para usarla cuando la necesitemos.

## Actividad 4 Nuestros nombres en los documentos

Lee lo que dicen las personas.

Oye, compadre, ¿qué es eso de domicilio?

Pues el lugar donde vives actualmente, tu dirección.

¡Ah, bueno!, eso de nombre completo... sí me lo sé.

¿Lugar de nacimiento? ¿Se refieren a si ya puse mi dirección donde nací y vivo?

Si en el otro pusiste la dirección donde vives, aquí sólo pones el nombre del estado donde naciste y ya.

¿Ocupación? No, pues... otra vez me atoré, porque si quieren que les diga qué hago, pues hago muchas cosas.

Pues sí, pero sólo se pone, en general, a qué se dedica uno. En nuestro caso, somos agricultores.



## Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

- ¿De qué se trató el diálogo?
- ¿De qué están hablando las personas?

## Observa a continuación la imagen y lee lo que dicen las personas.

Tienen que llenar este formato con sus datos sin equivocarse, ya que lo vamos a enviar al banco y, si hay errores, no les van a dar el dinero de su pago. Si tienen dudas, pregunten ahora.

¿Qué significa nacionalidad?

Se refiere al país en donde naciste, como naciste en México tu nacionalidad es mexicana.



## Contesta la pregunta siguiente.

Para llenar el formato de una solicitud, ¿qué otros datos personales necesitas saber?

---

---

---

**Busca en tus documentos personales la información que se solicita y escríbela.**

Apellido paterno: \_\_\_\_\_

Apellido materno: \_\_\_\_\_

Nombre(s): \_\_\_\_\_

Estado civil: \_\_\_\_\_

Ocupación: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Lugar de nacimiento: \_\_\_\_\_

Lugar donde vives: \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_ Número: \_\_\_\_\_

Colonia: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Delegación o municipio: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_

Nacionalidad: \_\_\_\_\_



**Recuerda que:**

Cuando tramites un documento, revisa que tus datos personales estén bien escritos.

## Busca qué documentos te faltan y Contesta las siguientes preguntas.

¿Qué documentos necesito?

---

---

---

¿Dónde los puedo conseguir?

---

---

---

¿Qué requisitos necesito para tramitarlos?

---

---

---



### Recuerda que:

Es importante tener los documentos personales en un lugar visible y seguro, y que tengan la información correcta. Si te falta algún documento, haz los trámites necesarios para obtenerlos y saca varias copias de ellos.



**Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Memorama de datos en los documentos” (Juego 14) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.**

## Disfrutemos de la lectura y la escritura



**Lee en el Libro de lecturas “El rey de Zinacantán” y después escribe los nombres de los pueblos que se mencionan.**

---



---



---

**Contesta la siguiente pregunta.**

¿Las imágenes de la lectura te ayudaron para comprenderla mejor? ¿Por qué?

---



---



---



**Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “La palabra invisible” (Juego 24) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.**



# Etsa 'jlə 2

## Tsa jma s'i moo yi jma chaá jú jña rö'ö

Ila etsa 'jlə, ejə' 'jni laji erisi eko' 'jna matí 'jnə 'jna cha jú jña tsaröö, ijä jə' 'jni jú elí'rö'ö jña ela' mlikui' 'jni jú xea etsa risi ijua'kö yi.

### Táa 5 Jú elí'rö' jña laitsia yi

Jmo'lo 'jni yi jña chijní 'woo ichitö laisí rö'ö.

3 tsi' kö 2017.

Líi:

Echa eliki' jñi' jó wiúu jmajä kiäa juí iche'  
'jmi' lixia ojuí.

Tsa jmi' rö'ö jñi'

**!Jma tɪ' lajɪ ejnɪ'a.**

¿Ajɪ' jmo tá yi risi jni?

---

---

---

¿Ī kasi?

---

¿Ī jmo'o yi jni?

---

---

¿Ela' jma lí nijua' tsa ki' yi jni axa jmo'a?

---

---

---

---

¿Tsa si jni yi tsa kuiä tsa jmo'o yi?

---

---

## ¿Ela' sï yi kasi jña?



### 'Jma chee tsí':

Yi risi ti 'yi jni esï **yi pï' e'e tsa jú** jña echi itsa  
köä ju ikä tsa sa si' orø jä. Ejä jmoa jmake kö jú ikä tsa  
kuŕ'jna jña tsa jné 'jna elijña ju.

## Jmo'o 'jni yi jña chijní 'woo ichitö laisï rö'ö.

Jejuí 'wo Pitóo, Tamalí, 23 tsí' tö 2017.

Liia' jni Joo:

E i' jni lakö jmi. Etso' liye' ti jmi, elixea jni ekoa  
ejneyi jña laji itsajni eliki' etsa liki tsí' jni.

Tijní jä kö chä tsa kö jú rö'ö li jú jirö'ö jma tsa jne jä.  
Ejma tsö jni 'jna jua' li k' jmi jmakuo'o jmi, ki' tija li  
ejmatï yi.

'Jma chee tsí' etsi ikää echa' jú ikää ela' li jña echí'  
jñi yi kia'.

Rø tä 'jna laji', jni ji.  
Tsa kö jú rö'ö Manó

**!Jma tɪ' lajɪ ejnɪ'a.**

¿Ajɪ' jmo tá yi risi jni?

---

---

---

¿Ela' sɪ yi kasi jni'a?

---

---

¿İ kasi?

---

---

¿İ jmo'o yi jni?

---

---

¿Ela' jma lí nijua' tsa ki' yi jni axa jmo'a?

---

---

---

---



¿Tsa si jni yi tsa kuiä tsa jmo'o yi?

---

---



### **'Jma chee tsí':**

Yi risi ti 'yi jni esi **yi juo' eri si ekiä jú 'ee** jña echí ichaa jú tsa tä' ijma wí ngä'. Ejä tsia yi jni jni jua' tää ikuo ngä' tila' jma jää.

**Jmo'o 'jni yi jña chijní 'woo ichitö laisi rö'ö.**

Tsa jñi' si Sikú Ritö Solá jña tsa jmi kiä Matí Fená kiä  
Ritö

Eiatsia tæ'a 'jní jña tsa tä'a ju'u Isä yijöä jmi

### **Káa Ritö Fená**

Ejmoa 'jmi ye sáa la 19 si' jni jñi 2017 ju'u kua' juo' esi'  
chajó jejui.

38

**'Jma tí' laji ejní'a.**

¿Ají' jmo tá yi risi jni?

---

---

¿Ela' sï yi kasi jnia?

---



---

¿Ï kasi?

---



---

¿Ï 'jneä jmo'?

---



---

¿Ela' jma lí nijua' tsa ki' yi jni axa jmo'a?

---



---



---

¿Tsa si jni yi tsa kuiä tsa jmo'o yi?

---



---



### **'Jma chee tsi':**

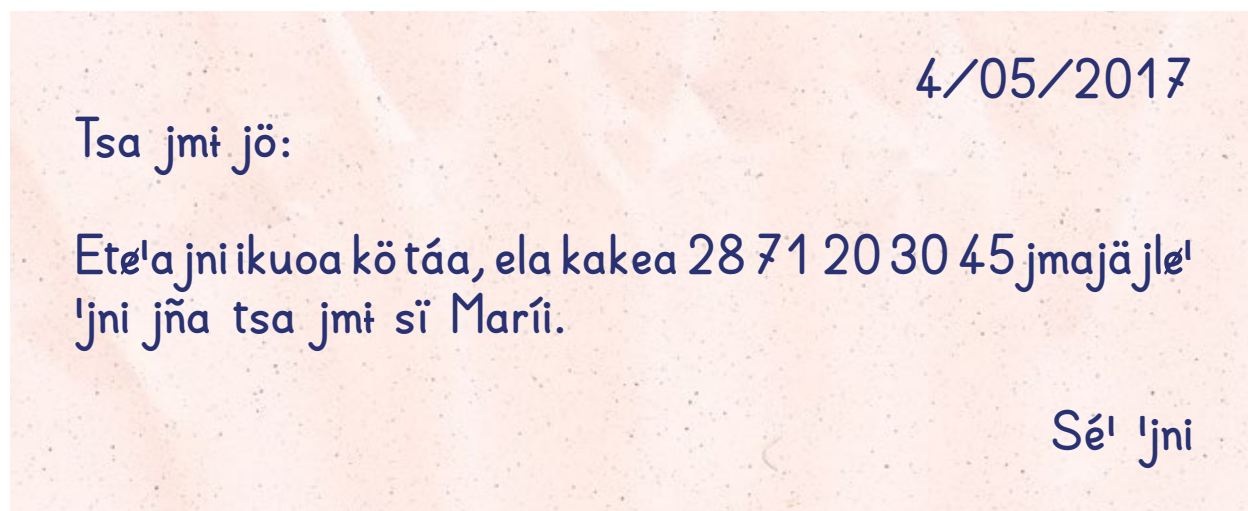
Yi risi jni sï **yi tee**, echi ite'a tsa 'jma jä tsa tä'ä ilixia 'jmi ki ngä'. Etsa köö lati ju'ua jni jña jo esto' jui il'laa.

## Táa 6 ¿E moo yi jni?

Re kí tsí' la jí ejní'a 'jni.

- ¿E jma jmó 'jna eki' tsa jmatí jmo'o yi jia ti 'yi jni?
- Jmatí jmo'o yi jni, ¿elikí' tsí' laixëä tsa jni?

Jmo'o ejia jñi yi jni jö'jma chitë 'jni (✗), lö' ití'.



Yi píl e'e tsa jú			
	Jä	Axea	Sajmóo
Sé'a jña tsa jmi jö tsa köitä'.			
Tsa jmi jöä jno' táa.			
Tsa jmi jöä ejlä ejñia'a.			
Echí fui jmi' ju'u 'jñi ki'a.			

Podáa, Nuevo León, 25 si' kiee 2017.

Ejna'jni jö:

¿Ela' tä' tsa kiä' jni? ¿Yi chée yi jna' nga' 'jna?  
Jú jni jui 'jni tsa rø kuaa jñi'i.

Ela jno erø jna' jmo'o táa, wii jua' 'jni ejlä táa jna jmo'o  
ikä' 'jni jña xea jmi xea.

Est' jna jñi yi loo. Jmana jni si't.  
Jni jñi.

Ejna', se' 'jni

Yi juo' eri si ekiä jú 'lee			
	Jä	Axea	Sajmóo
Í kuaa ijmawï' lakö' ikua séa.			
Erø tsóo táa ki'a.			
Tsa ri tso'o jmia.			
Echí fui jmi' ju'u 'jñi ki'a.			





Tsa jñi' si  
Piní Bilaa Súu

Tsa jñi' si  
Manóo Gume Uchoo

jña tsa jmi kiää  
Kariä Rumée Orø

jña tsa jmi kiää  
Rusáa Surä Limaa

Eiatsia tø'a 'jní jña tsa tä'a ju'u iji' kuoo sijöä

## Kariä jña Beto

Ejmoa 'jmi ikiä 8 si' jña isi' kua' Sätu Kaci, 12:00 orø.

### Yi tee

	Jä	Axea	Sajmóo
Ji lajä si tsa jmi íjuki' la' isi séa.			
Beto si tso jö Piní Bilaa.			
Iji' kuoo ikiä 8 tsi' jni.			
Manóo li tso jmi Kariä.			
Kariä jña Beto íjuki' la' jmaná nga'.			



## 'Jma chee tsɨ':

Eki ngä' jmo'o jña rə ngä' kä' í jmajä likuii jña chä' jí  
exajia jñi yi etajmo'o 'jna kɨ' jɨ eki ngä'.

## Táa 7 Tsa jma sɨi moo jña jɨ tsa jma sɨi tsa tä' ju'u

Sɨ 'jni jú ejnea.

Ejma sɨi yi pɨ' e'e tsa jú ki':

---



---

Jma jä e'e tsa jú:

---



---

Ejma tɨ 'jna yi juo' eri si ekiä jú 'ee ki':

---



---

Ejma sɨi yi juo' eri si ekiä jú:

---



---

Ejma tĩ 'jna yi tœ ilixea jmi la ili':

---

---

Ejma sii yi tœ ki':

---

---

**Jni jua' axea jma si' ijua' kö yi ela' jiajna tĩ 'yi jni, chitëë  
tĩ jñi' kī kī' jni, elichĩ la ilĩ' tĩ 'yĩ kī' jma sã 'jni jú.**



**'Jma chee tsĩ':**

Elisi lani lijña jña körœ la' ijma jma tátĩ 'jna.

## Eiä tsi' jna jmo' jña si



Jmo' jni Yi kí' íjmo'a yi “Jmí yi” jö jma' chitëë elalí' yi jní e'ea jñi yi jní.

Jma tí' lajé ejní'a.

¿Etí tsi' ejmo'o jni jni?

Jä



Axea



Si iköchee júchaa eli körø.



Ko'o Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wí jna jmo jña li si* “Ijló jmí yi” (Ekoa 25) jma le jä kuä' 'ni tíí ñí Yi kí' tsakä' jña jmatí lö táa tsoo.

# Tema 2

## La familia en los escritos

En este tema, identificarás los escritos que se utilizan cuando nos comunicamos con nuestros familiares; en ellos observarás palabras de parentesco y reconocerás información que no se encuentra escrita en los textos.

### Actividad 8 Las palabras de parentesco y su uso en los escritos

Lee el texto y encierra las palabras de parentesco.

3 de enero de 2015.

Elías:

Te dejo la comida en la cazuela para que la lleves a la fiesta de la calle.

Tu tía



**Contesta las siguientes preguntas.**

¿Para qué sirve este escrito?

---

---

¿Quién lo escribió?

---

¿Quién va a leer el texto?

---

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

---

---

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

---

---

¿Cómo se llama este escrito?

---

---



### Recuerda que:

El escrito anterior se llama **recado** y sirve para dar información necesaria a una persona que no está presente. Se utiliza para dejar un mensaje a alguien que conocemos y que nos interesa que lo reciba.

**Lee el texto y encierra las palabras de parentesco.**

Ciudad Victoria, Tamaulipas,  
a 23 de febrero de 2017.

Hola, Jorge:

Te perdiste toda la feria. Estuvo muy padre, hubo muchos juegos mecánicos y todos los puestos de comida y antojitos que te puedas imaginar.

En la noche, algunos amigos nos quedábamos de ver para ir a los bailes. Me hubiera gustado que tú también hubieras disfrutado de la feria, pero los exámenes son primero.

Recuerda escribirme para contarme cómo te fue y decirme qué calificaciones obtuviste.

Saludos a todos, nos vemos.  
Tu amigo, Manuel

**Contesta las siguientes preguntas.**

¿Para qué que sirve este escrito?

---

---

¿Cómo se llama este escrito?

---

---

¿Quién lo escribió?

---

¿Quién va a leer el texto?

---

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

---

---

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

---

---



### Recuerda que:

El escrito anterior se llama **carta** y sirve para comunicarse a distancia. Se utiliza cuando las personas se encuentran muy lejos una de la otra.

**Lee el texto y encierra las palabras de parentesco.**

El señor Francisco Arredondo Solaris  
y la señora Martina Fernández de Arredondo

Tienen el agrado de invitarlo a usted y a su familia  
al bautizo de su hijo

***Carlos Arredondo Fernández***

La ceremonia se celebrará el próximo sábado 19 de  
marzo de 2017 en la catedral de la plaza central.

**Contesta las siguientes preguntas.**

50

¿Para qué sirve este escrito?

---

---

¿Cómo se llama este escrito?

---

---

¿Quién lo escribió?

---

¿Quién se espera que lo lea?

---

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

---

---

---

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

---

---



**Recuerda que:**

Este escrito se llama **invitación** y sirve para convocar a las personas a asistir a ceremonias y eventos importantes. Se entrega personalmente o por correo.

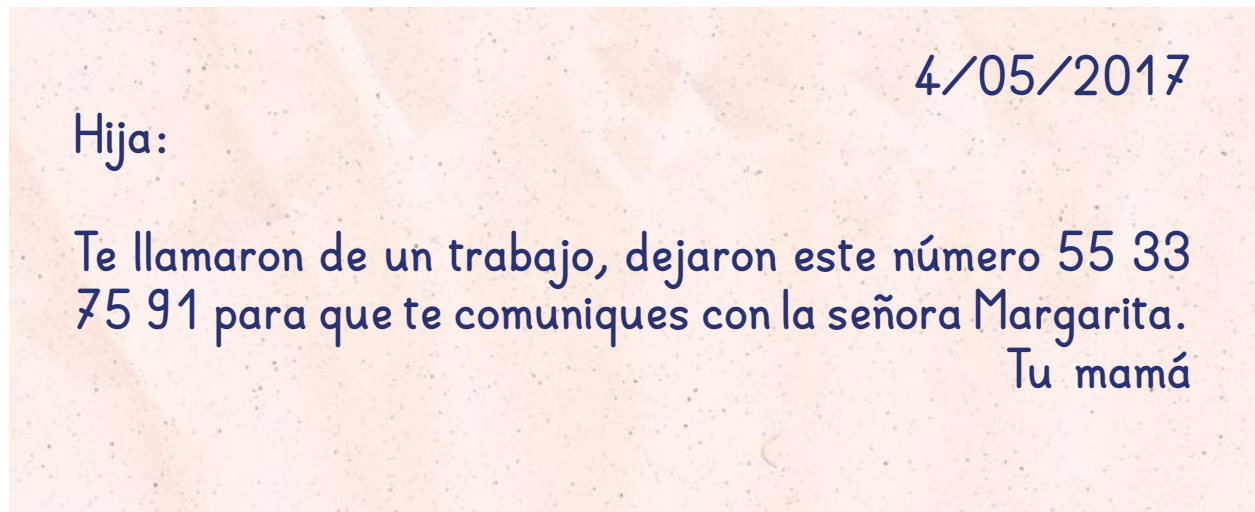


## Actividad 9 ¿Qué documentos son?

**Reflexiona las siguientes preguntas.**

- ¿Qué sabemos de las personas al leer los escritos anteriores?
- Al leer estos textos ¿puedes imaginar la vida de las personas?

**Lee la información de los textos y marca con (X), según corresponda.**



Recado			
	Sí	No	No sé
La mamá y la hija viven juntas.			
La hija busca trabajo.			
La hija tiene mucha experiencia.			
Tienen teléfono en casa.			

Apodaca, N.L., a 25 de julio de 2017.

Querido hijo:

¿Cómo está la familia? ¿Y mi nieta adorada?

Te cuento que tu papá está bien.

Espero que ahora te esté yendo mejor en el trabajo, con eso de que tenías demasiadas cosas que hacer en tan poquito tiempo.

Un beso a mi nuera. Escribe pronto.

Te quiere, tu mamá.

### Carta

	Sí	No	No sé
Él vive lejos de su mamá.			
Le va bien en el trabajo.			
Su papá estaba enfermo.			
Tienen teléfono en casa.			

El señor  
Benito Vela Suárez

y su esposa  
Adriana Romero Hores

El señor  
Manuel Gómez Ochoa

y su esposa  
Rosaura Surán Lima

Se complacen en invitarlo a usted  
y a su familia a la boda de sus hijos

**Adriana y Roberto**

La ceremonia tendrá lugar el 8 de mayo de 2017  
en la Iglesia de San Jacinto, a las 12:00 horas.

## Invitación

	Sí	No	No sé
La novia se llama igual que su mamá.			
Roberto es hijo de Benito Vela.			
La boda es el 8 de marzo.			
Don Manuel será suegro de Adriana.			
Adriana y Roberto son novios desde hace mucho tiempo.			

**Recuerda que:**

Al leer con atención un texto podemos obtener información que no aparece escrita.

**Actividad 10 Mis escritos y los de mi familia**

**Escribe la información que se te solicita.**

He escrito recados a:

---

---

Para avisar que:

---

---

He recibido cartas de:

---

---

Yo le he escrito cartas a:

---

---

He recibido invitaciones para eventos como:

---

---

Yo he hecho y enviado invitaciones para:

---

---

**Si no has escrito un texto como los anteriores, escríbelo en el cuadro, puedes copiar el formato y cambiar la información.**



**Recuerda que:**

Escribir es una forma de compartir nuestros conocimientos.



# Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “El espíritu malo” y después escribe cuál es el nombre del documento que se menciona.

## Contesta las siguientes preguntas.

¿Te gustó lo que leíste?

Sí



No



Escribe otra historia parecida.

---

---

---

---

---



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Zurciendo sílabas” (Juego 26) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

# Etsa 'jle 3

## Lö' etĩ tsa jña lö eko'a

Ila etsa 'jle, ejø' 'jni ti la' jmakö jña ti la' jmakĩ la' itø'a taa,  
lö' eko'a jña lö' ejna' etsa kó'o i'jmoa lö' ejña tsa.

### Táa 11 La isi lö' etĩ tsa jña lö eko'a

Jmo'o 'woo laa.

'Jna li' ti jmo' sijmi. Táa ki 'jna li' ejmo' sijmi. Tijia,  
jejna ejĩ chijla' jmajä tsajmo', jøjma' fui tsa ki' sijmi alö'  
kĩ. Jmatĩ jma jmóo 'jna ejä ejmo' ejä, cha lö etsako',  
jñijua' 'jmi sijmi ela' jma kiä 'jna jñi, jña mokúu jña  
'jmitée. Jmalijä tsajmo' ejñii i' sijmi, jøjma' jñi tsa ki'.

Tsi ti wo iri si jni 'jni taa ejna' ejmo ti jmo' sijmi 'jma jä  
li taa.

58

'Jma ti' laji ejni'a.

¿Etáa jä jmo ti sijmi etsi ti wo eri si?

---

---

¿Ela' jma lí jni jua' kö táa jä tsa jmo ti sijmí?

---



---

**Rə ki tsɨ' la jɨ ejnɨ'a 'jni.**

- ¿E lö' etí tsa jmoa fui koo?
- ¿Ela' jmoa ti la' jmakö táa jmajä jmoa lö' ejña tsa?

**Chi 'ú jña kö wo' la isí lö' ejña tsa lajɨ itɨ' wo'o.**

Ti naya'	'Jna jmo táa si ju'u ki' tsa.
Tsa tɨ e'jmo	'Jna jmaä tsa jmatɨ yi.
Tsa jmo táa jee	'Jna jmo'o lajɨ ejmotá jña yi.
Tsa jmo táa jú'u	'Jna siɨ laijmoa jña jmo'jna mijú.
Tsa ɛɛ	'Jna ko'o kamiö.
Ti to' yi	'Jna jmoo táa ijmoa si 'jñi.
Tsako' karro	'Jna jmachí jmaa jmati lixiea jmii itsa tää' tsa fui nga'.
Tsa jma chijmáa	'Jna tsa jmoo táa jee.

## Táa 12 ¿İ ki' lajı ejláa?

Jee jni jñi 'jne' ti kɨ' jni jöjma' chiku'u lajı ete' ti tsó jmajä jmo tsa táaki'.



## Rə kī tsi' la jī ejnā' la 'jñi:

- ¿Laji exea ejia ti 'yi jná ejna' jo lö eko'a eli' lö' chi jma jä jmo tsa táa?
- ¿E jä ejna' jña lö' eko'a jmajä jmoa táa?

Chitë 'jñi (✗) laji eko' tīla' jmajä tsa jmajä jmoa táa.

	jñajñí kuo	kua' lí	jó kuó	ujñí
	kuo'	jmi' jñi	jñí	jma kä jmi
	kömputadora	jñí ti	jñí ti jlí	'ma chí jñi sia wuo'
	jñí chijñi	jñí jä	jó jli	kuo'
	ejna jñajñí	jmi' jñí	jóojli	kuo' to' chia



## Sì 'jni lajì laisì lö' eko'a jmajä jmoa lö' ejña' tsa.

Ejña' tsa	Lö' ejna' jña lö' eko'a
Tì 'jma	
Tsa jì' náo	
Tsa jmo jmi	
Tì jmo'o ejneyí	
Tsa tsä ja' tä'ä 'jmi	

### 'Jma tì' lajì ejnì'a.

¿Elijä ekì ngä' lajì lö' ejna' jña lö' eko'a itsajmoo tila' jmakö  
táa jni?

---

---

---

¿E táa lì' jni' elitsajmó etsa 'tsa kó' lö ejna' jña lö' eko'a?  
¿Elijä?

---

---

---

Ée! 'jni rö'ö lö' ejmatì' 'jni jmajä jno' 'jni lö' ejua'a.



Ko'o Yi ti Ejia laikoa jmajä lijña wɪ jna 'jmo jña li sɪ  
 “Ekoa jma jä tsa ichia lö' etatä” (Ekoa 15) jma lɛ jä  
 kuä' 'ni tɪɪ nɪ Yi kí' tsakä' jña jmatɪ lö táa tsoo.

## Táa 13 Etáa' jmo laji exea

Rɛ jɛɛ tɪ la' jmaköö jne' jnɪ jña sɪ la' isɪ laji exea, laiɪlɪ'  
 ejña tsa.

¿Ela' tää' jna? 'Jna li' tsa jmii  
 Pilí Pinee. Eko'o \_\_\_\_\_  
 echiea jmajä jɛ ela' li' ɛ tsa,  
 \_\_\_\_\_ jmajä jno jmitsia jña  
 laiköa chi, jña \_\_\_\_\_ ichää i'  
 elö' 'yää.

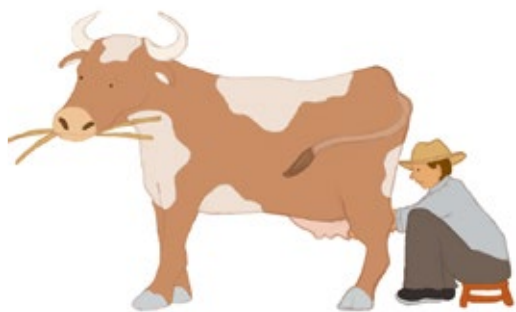


'Jna rɛ chaa laji exea jú'u  
 ijna'jmoo. Eko'o \_\_\_\_\_  
 jña \_\_\_\_\_ jmajä jmoo laji  
 jlé. Jñají eiköö lö' ejmi tsa, ejä ko'o  
 \_\_\_\_\_.

Erɛ söö, 'jna li' tsa jmo jmaa. Eko'o  
 \_\_\_\_\_ jmajä chää jña etí  
 laji ejñajma, \_\_\_\_\_ ejñíchíi  
 jñi Ijle' yi jña \_\_\_\_\_ jmajä  
 jmayíi jma'.



## Jmo 'jñi lai'jna eko'a la'ilí' tñla' jmakö jne' jñi.



**Sɪ eta' jmo lajɪ eko'a ki' tɪl' jmajä tsa.**

'Jna jni lajɪ otië jña 'jna eko'o 'ma chí jñi sɪa wuo' jña moo yi eki'...

---

'Jna li' ti 'jma jña eko'o jñí'úu eki'...

---

'Jna li' tsa 'jmoí tsa tso'o eko'o kua'i' eki'...

---

'Jna li' tsa jñaatsa jña eko'o fui jmi' eki'...

---

'Jna li' tsa 'jniti' eko'o sijmi' eki'...

---

**Jnɪ' 'jni jä tsa ela' li' ejña tsa jña sɪ 'jni lö' ejmɪ'a 'jni.**

Ejña tsa: \_\_\_\_\_

Lö' eko'a jo lö' ejna' ejmoa li':

---

Ejä ko'a jmajä jmoa: \_\_\_\_\_

## Táa 14 Laji jú jña táa kiää

**Re ki tsi' la ji ejni'a 'jni.**

- ¿Ejma ki tsi' la táa ejna' jmo'o jmajä li táakia'?
- ¿Alö' eko'a jna'?
- ¿Ejä jna' ko'a jmajä jmoa laji táa ki'?

**Jma ti 'jni jú risi jni lö' jñi táa jo ejña tsa jmo.**

Táa ki 'jna si: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ijmo jä jna táa elá táa jmo 'jna:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

66

Lajni si lö' eko'a jña ejna' eko' jmajä jmo táa ki:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# Eiä tsi 'jna jmo' jña si

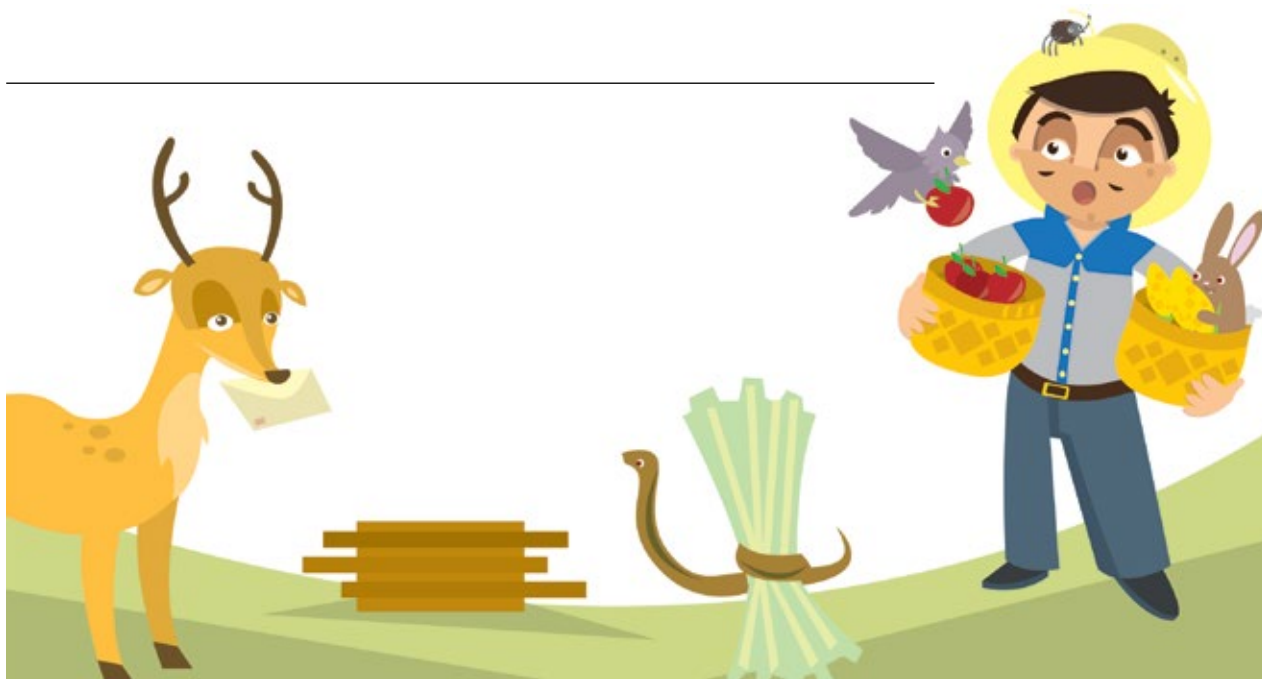


Jmo' 'jni Yi kí' íjmo'a yi “Ela'tä' tsa jña laji ja'” jña jmalejä si 'jni laisi jajä tää ejmo laji ja'.

**'Jma tti' laji ejni'a.**

¿Ewi' ti tsi lö' jú cha jnia?

Si ela' lichä jú cha jnia.



# Tema 3

## Los oficios y las herramientas

En este tema, identificarás las diferentes formas de nombrar los trabajos, las herramientas y los materiales que se utilizan para realizar un oficio.

### Actividad 15 Los nombres de los oficios y de las herramientas

Lee el siguiente texto.

Yo soy cortador de material para fabricar calzado. Mi trabajo consiste en cortar a mano o con máquina todo tipo de pieles u otros materiales para producir zapatos. Primero, selecciono las partes que no tienen defectos; después, las corto de acuerdo con los moldes necesarios y, por último, envío las partes a donde las unen o cosen.

Subraya tres acciones que debe hacer el cortador de material para terminar su trabajo.

68

Contesta las siguientes preguntas.

¿Qué acciones subrayaste?

---

---

¿Qué pasaría si el cortador no realiza una de las acciones?

---



---

### Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

- ¿Qué oficios se realizan en tu comunidad?
- ¿En qué consiste cada una de las acciones para realizar cada oficio?

Une con una línea el nombre del oficio con el texto que le corresponde.

Albañil	Yo hago la limpieza en la casa.
Costurera	Yo ayudo a las personas a estudiar.
Campesino	Yo reparo aparatos eléctricos.
Trabajadora doméstica	Yo hago y arreglo ropa.
Asesor	Yo manejo un camión.
Electricista	Yo estoy en la construcción.
Chofer	Yo preparo comida.
Cocinera	Yo cultivo la tierra.

## Actividad 16 ¿De quién son estas cosas?

Observa las imágenes de la izquierda y encierra los objetos que están a la derecha con los que las personas realizan su trabajo.



## Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿En las situaciones anteriores, los materiales o herramientas son suficientes para que las personas realicen su trabajo?
- ¿Qué materiales y herramientas necesitan?

**Marca con (X) los objetos que cada persona necesita para realizar su trabajo.**

	varillas	tabique	cuchara	sartén
	tela	trapeador	hilos	botones
	computadora	machete	guadaña	lápiz
	jerga	serrucho	escoba	recogedor
	pinzas	cables	peine	casco



**Escribe los nombres de los objetos que se utilizan en estos oficios.**

Oficios	Objetos que se utilizan
Carpintero	
Jardinero	
Curandera	
Plomero	
Chofer	

**Contesta las siguientes preguntas.**

¿Por qué son importantes los materiales y las herramientas en cada trabajo?

---

---

---

¿Qué trabajo consideras que se puede realizar sin ningún material o herramienta? ¿Por qué?

---

---

**Comparte tus respuestas con otras personas y escucha con atención sus opiniones.**



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Memorama de oficios” (Juego 16) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

## Actividad 17 Las cosas y sus usos

**Observa cada imagen y escribe el nombre de los objetos, según el oficio.**

¿Cómo están ustedes? Yo soy el doctor Felipe Pineda. Uso el \_\_\_\_\_ para medir la temperatura de las personas, el \_\_\_\_\_ para escuchar su corazón y respiración, la \_\_\_\_\_ para conocer su peso.



Yo acomodo las cosas en una bodega. Uso \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ para guardar las mercancías. También reparto los pedidos, para eso uso la \_\_\_\_\_.

Mucho gusto, yo soy cocinera. Uso el \_\_\_\_\_ para partir o picar los ingredientes, el \_\_\_\_\_ para ponerlos en la estufa y el \_\_\_\_\_ para freír el guisado.



**Dibuja la herramienta que se necesita en cada imagen.**



**Escribe para qué sirven las herramientas que usa cada persona.**

Yo despacho productos en una tienda y utilizo el lápiz y papel para...

---

Yo soy carpintero y utilizo clavos para...

---

Yo soy enfermera y utilizo la báscula para...

---

Yo soy recepcionista y utilizo el teléfono para...

---

Yo soy lechero y utilizo la canasta para...

---

**Pregunta a una persona cuál es su oficio y escribe lo que se le pide.**

Su oficio es: \_\_\_\_\_

Las herramientas o materiales que utiliza son:

---

Las utiliza para \_\_\_\_\_

## Actividad 18 Las palabras de nuestro trabajo

**Reflexiona las siguientes preguntas.**

- ¿Te has puesto a pensar en todas las actividades que desarrollas para realizar tu trabajo?
- ¿Cuántas herramientas utilizas?
- ¿Cuáles materiales requieres para realizar las actividades?

**Completa las oraciones de acuerdo con el trabajo que realizas.**

Mi trabajo es: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Las actividades que realizo en mi trabajo son:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Los nombres de las herramientas o instrumentos que utilizo para realizar mi trabajo son:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “La relación del hombre con los animales” y después escribe el nombre de los trabajos que tenía cada uno de los animales.

---

---

---

**Contesta las siguientes preguntas.**

¿Qué fue lo que más te gustó de la historia?

---

---

¿Por qué es importante el mensaje que se da al final del texto?

---

---



# Etsa 'jlə 4

## Lö' ela 'jmoa jña eri si ti la' 'jma kö

Ila etsa 'jlə ejə' 'jni rə ta jma' jä likuü' 'jni lö' ejlä jñi echi esia  
ejlä eri si ti la' 'jma kö jmajä chä laji exea ikä' 'jni, laili' etsa  
jla', echitë jo ejə' 'jni. Ji ejə' 'jni rə ta jma' jä likuü' 'jni lö' tila'  
ejlä jñi la'isia.

### Táa 19 Eri si ti la' 'jma kö lö' exea

Jee jni jñi 'jne' jña jmo'o lö' ejlə' tsa jni.

#### Eli' 1

Yíjmi chi jña  
orə jmakiää  
'jna... ekí tsii  
lö' jni jii.



2 í' chíjní señi,  
2 í' juí' ngö,  
6 sití mikuí kuí ejmana jmi'  
chí,  
 $\frac{1}{4}$  í' jmiöö ua' kuol',  
100 í' gramo jmiöö í yí'  
'jma,  
1 í' yí 'jmi ká',  
3 jmi jö'ja' lí' jmi,  
2 'jñí jmi yí yí,  
1 í' wii jli,  
 $\frac{1}{2}$  í' já i ejma ua'a.

## Eli' 2

Jmatí li chaa laji  
exea ejmi, jöjma'  
jmo si ti la' 'jma  
kö ejmo'.



25 si' kie:

8 jmilé jmipli,  
30 jmilé tii cha',  
5 jmilé tikä ijñi',  
10 tuchée te' 50  
sitú' jmiroo,  
20 jmilé xia'.

## Eli' 3

¿I tæ'æ 'jna  
ijnetáa?



Li wa si ti  
la' 'jma kö  
jmajä jné jä'  
tsa jli'.

## Eli' 4

Li wa jné ejlá  
laji ejmia jñi  
ti.



Ejmakiä 'jna  
eri si ti la'  
'jma kö e'jna  
itsää jñiti.

**'Jma ti' laji ejni'a.**

¿E jmo tsa jñí jne' jni?

---

---

---

¿Elija 'jmoa yí jo sia ti la' 'jma kö e'jna?

---

---

---



## Táa 20 Eri si ti la' 'jma kö jña laji exea

Jee jni jñi 'jne' jña jmo'o 'woo jni.



Ö tsa lä jnea ji' kuoo ti la' jmajä si ti la' 'jma kö e'jna jú'u ki'a.

Jmo'o eri si ti la' 'jma kö A tñröö jmi'.

Eri si ti la' 'jma kö A

Jó wä  
 Ijle' yi  
 Laji etsa sí ju'u  
 Siji  
 'Jmi téé jña sñ  
 Mesi  
 Masi  
 Itsa röö'  
 Ejmo sö  
 Jna yá  
 Itsa to' jówü  
 Ito' yi



Jmo'o eri si ti la' 'jma kö B jña kia' 'jni laji ejia eri si ti la' 'jma kö echí tö tì'yi 'jna.

Eri si ti la' 'jma kö B

Siji  
Tu' jnatsi chí  
Jñi 'jñi stjmi'  
Jmi ji' ío'o  
Ejia jne'  
Ejmo sö  
Ilikui'  
Mesi  
Masi  
Lö' eko'a  
Ejmo tóo  
Ito' yi

'Jma ti' laji ejni'a.

¿I li' 'jni jmo eri si ti la' 'jma kö A jña eri si ti la' 'jma kö B?

¿Elijä?



### **'Jma chee tsä':**

**Erä si ti la' 'jma kö** ejlää risi ti la' jmakö laisi tsa, lö' exea, ejña jmaa, jña esi la'. Ejä chi jmajä jëa ela' jna' ejmoa.



Ko'o Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wä jna 'jmo jña li si* “Erä jne exea” (Ekoa 17) jma læ jä Kuä' 'ni tti ñí Yi kí' tsakä' jña jmatä lö táa tsoo.

**Jmo'o laji táa jña kiä 'jni kö jñä.**

- Ejmoa iki'.
- Ejmoa kö ju' ikuä.
- Ejmoa kö si'jmiia.
- Elaa 'jma kö e'jna itsää jñiti eki' yijöä.

**Si 'jni ti la' 'jma kö e'jna jmajä jmo'o laji táa ekiäni 'jni. Jö jma' e' tsa e.**

---

---

---

---

---

---

---

## Táa 21 ¿A lî' ko' 'jna eri si ti la' 'jma kö?

Si ti la' 'jma kö ekí' lö' ejua' jña.

¿E sö jmo  
'jna naa ili  
'jmii?

Ti jñi jmi' jmo,  
“*Las mañanitas*”, jöö jma'  
jmo “*Sergio el bailador*”  
jmajä lîyää tsia, jña  
“*Juana la cubana*” jña “*El  
baile del venado*”. Ijmtí  
tsää jmo ki'a “*Flor de  
azalea*” jmatí jmajné tíi.



Ejni jmi' 'jni jni kä tö  
jmi'é jui' kui, kö wite  
jnoo, tö kuo'jñí tä' ja', kö  
jmisi fuiafé, kö tú' juikui,  
jni' tú' jmikalleta jña kö  
kuo'jñí jmiö ti.



Eri si ti la' 'jma  
kö sö

---

---

---

---

---

---

---

Eri si ti la' 'jma  
kö exea otië

---

---

---

---

---

---

---

Si kö jmajla' jmi' laji e'jna itsää jñiti efuii  
 'jna 'jni, ijä jnée ejä ejmo' tsa 'jnee.  
 Ejnekiä 'jna: tö kö' xeä' moo yi li sia, kö  
 'ma chí jñi sja wuo', kö jmi' sia' ia wuo',  
 kö ewo' ñí' 'ma sja wuo', kö jmilé jñíi, kö  
 jmi tee, kö 'jma kö i', jñí chijñí, kö yi ejia  
 jú echaa...



Eri si ti la' 'jma kö  
 e'jna itsää jñiti

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Ejna' liné 'jna rø ngä' laji  
 etsai si' lää. Ejna' tsajla'  
 etsaki' Ijne jma', simi ki'  
 sñjmi'; jña elijma'a yi, 'jmi, fui  
 jmi'. Ejna' tsajla' jui kuä 'jma  
 jña eki' 'jma 'jmiyie jì'.



Eri si ti la' 'jma  
 kö lö' etsa ì

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---







**'Jma ti' laji ejni'a.**

¿Ela' si ikö jú chaa kuí 'jni? Si la' isi.

A circular illustration in the bottom right corner shows a woman with brown hair tied back, wearing a blue headband, a white long-sleeved shirt with red trim at the cuffs, and a white skirt with red polka dots. She has her hands clasped in prayer and eyes closed. The background features green bushes, a tree trunk, and a blue sky.



Ko'o Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wɪ jna 'jmo jña li sɪ*  
 “E'jnaa 'jmɪ chi ko'o” (Ekoa 27) jma le jä kuä' 'ni tɪɪ ñí  
 Yi kí' tsakä' jña jmatɪ lö táa tsoo.

# Tema 4

## El uso de las listas

En este tema reconocerás la utilidad de escribir diferentes listas para resolver necesidades de tu vida, como comprar, registrar o verificar. También reconocerás diferentes formas de escribirlas.

### Actividad 22 Las listas de objetos

Observa las imágenes y lee lo que dicen las personas.

#### Situación 1

Ajos y orégano ya tengo... Creo que eso es todo.



2 kilos de codillo de puerco,  
2 kilos de maciza,  
6 bolsas de maíz precocido  
y descabezado,  
 $\frac{1}{4}$  de chile guajillo,  
100 gramos de chile de  
árbol,  
1 kilo de cebolla,  
3 lechugas romanitas,  
2 manojos de rábanos,  
1 kilo de limón,  
 $\frac{1}{2}$  kilo de tortillas para  
dorar.

## Situación 2

Después de acomodar la mercancía nueva, sacaré la lista de lo que hace falta.



25 de julio,  
hoy entran:

8 cajas de huevo,  
30 cajas de  
chocolate,  
5 cajas de mazapán,  
10 costales con 50  
bolsas de dulces,  
20 cajas de chicle.

## Situación 3

¿A quiénes  
vamos a invitar  
a la boda?



Vamos a hacer  
una lista para  
calcular cuántas  
personas son.



## Situación 4

Vamos a revisar si compramos todo lo que pidieron en la escuela.

Aquí tengo la lista de útiles.



**Contesta las siguientes preguntas.**

¿Qué hacen las personas en las imágenes?

---

---

---

¿Para qué leen o escriben una lista?

---

---

---

## Actividad 23 La lista y las cosas

Observa la imagen y lee la situación.



Esta pareja piensa casarse y cada quien hace una lista de las cosas que van a necesitar para su casa.

Lee la lista A con atención.

### Lista A

Trastes  
Estufa  
Cosas de limpieza  
Cama  
Sábanas y cobijas  
Mesa  
Sillas  
Lavadero  
Radio  
Ollas  
Cortinas  
Librero



**Lee la lista B y selecciona los objetos que se repiten con la lista anterior.**

**Lista B**

Cama  
Almohadas  
Instalación de luz  
Cerradura de la puerta  
Televisión  
Radio  
Letrina  
Mesa  
Sillas  
Herramientas  
Taladro  
Librero

**Contesta las siguientes preguntas.**

¿Quién hizo la lista A y la lista B?

---

---

¿Por qué?

---

---



### Recuerda que:

Las listas son una serie ordenada de nombres de personas, objetos, ingredientes u otras cosas. Sirven para registrar y verificar información importante.



**Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El orden de las cosas” (Juego 18) y después continua con las actividades del Libro del adulto.**

**Lee las actividades y escoge una de ellas.**

- Cocinar tamales.
- Construir un cuarto.
- Confeccionar una prenda de vestir.
- Comprar útiles escolares.

**Escribe una lista de las cosas que necesites para hacer la actividad que escogiste. Muéstrasela a tu asesor.**

## Actividad 24 ¿Cuándo usamos las listas?

Escribe las listas para cada caso.

¿Qué canciones vamos a tocar hoy en la fiesta?

Para empezar, pues “Las mañanitas”, después les tocamos “Sergio, el bailarín” para que se ambienten, también “Juana, la cubana” y “El baile del venado”. Al último les tocamos “Flor de azalea” cuando todo esté más tranquilo.



### Lista de canciones

---

---

---

---

---

---

---

Te encargo que me traigas dos cajas de cereal, una botella de aceite, dos latas de atún, un botecito de café, una bolsita de azúcar, tres paquetes de galletas y una lata de chiles en rajas.



### Lista de las compras en la tienda

---

---

---

---

---

---

---



Palomea los útiles que te nombre, así veremos cuáles nos faltan conseguir. Tenemos: dos cuadernos, un lápiz, una goma, un sacapuntas, una caja de colores, un pegamento, una regla, unas tijeras, un libro de cuentos...



## Lista de útiles escolares

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Hay que tener bien claro los gastos de este mes. Tenemos que comprar la despensa en el mercado, los zapatos de los niños; también pagar la renta, la luz, el agua, el teléfono. Hay que comprar el abono para las plantas y las semillas para las granadas y los chiles.



## Lista de gastos

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿Qué tan útiles fueron las listas en las imágenes anteriores?
- ¿Las actividades resultaron iguales sin ellas? ¿Por qué?

# Disfrutemos de la lectura y la escritura



**Lee en el Libro de lecturas el texto “El jaguar castigado” y después escribe una lista de los animales que intervienen el cuento.**

[illegible]



## Contesta la pregunta.

¿Qué otras historias relacionadas con animales conoces?  
Escribe en qué son diferentes.



**Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Buscando la imagen perdida” (Juego 28) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.**

# Eje lö' 'jña

Lì wa jmo' 'jna ikö' juí

**Sì jña jmo'o tá nga':**

'Jna sì: \_\_\_\_\_

Tsa jna jì' kuoo 'jna: \_\_\_\_\_

Táa jmo 'jna: \_\_\_\_\_

Ejäa sö: \_\_\_\_\_

**Chi 'ú jña kö wo' lajì jú chitö tiki' jña tító, lö' itì'**

a) ¿Ela' sia?

b) ¿Ajì' lixëä?

ch) ¿Alì' lixëä?

e) ¿Ajì' lixëä?

ø) ¿Tsa jna jì'i  
kuoo jo tsa  
jñø'ø?

f) ¿E tá'a 'jmoa?

Isi' tsi jñii

E táa' 'jmo

Ajì lixëä

La isì tsa jña jmi jna tsi'a

Jmi lixëä

Ela' kua ti jñi le

Sɪ la'isɪ tɪla' jmakö moo yi kiä' 'jni.

---



---



---

**Ejñi'a:**  
 a) La isɪ tsa jña jmi jna tsɪ'a; b) Aji lixëä; ch) Ali' lixëä; e) Isi' tsɪ jñi; ø) Ela' kua ti jñi le; f) E táa' 'jmo.

Jmo'o 'jni jñi moo yi jña sɪ la isɪ.

Kuliakä, Sinaló 31 tsɪ' jña jmi jñi 2017.

Máa:

Etɪ tsɪ' jmatí tɪ' yi juo' eri sɪ ekiä jú 'ee, erø li' nga' jma kua páa erø, wi tsa jma 'jma 'ye tsɪ 'jna la' ijne í. Jú jni cháa yí chéa Susë tsa jma kuää nga' jña jma jlø'a jú pi'.

Í jmojä 'jna táa erø tsoo', ki' la'jni esto' jlää táa xea li'jmo wi itsa jla' sikuñ sɪjmi' tsa jmaja tä'a jñiti.

Rø tä 'jna laji' ti jnáa, echirñ jna.  
 Yí jö'ö, Jaime

1. Moo yi jni sɪ: \_\_\_\_\_

## Kiä ' jni kö lö litɿ' engɿ' jnɿa.

2. ɿÉ 'woo jni tɐ' tsa röö yi rɿsi ti'yi jni?

- a) Máa, páa, táa
- b) Máa, páa, yï chéa, si 'jmi'
- ch) Máa, páa, yï chéa, Yï jö'ö

3. ɿĭkasii yi juo' eri si ekiä jú 'ee?

- a) Yï chéa Sucë
- b) Yï jö'ö Jaime
- ch) 'Jmia

4. ɿĭ ikä tsóo yi juo' eri si ekiä jú 'ee?

- a) Ti fui Kuliakä, Sinaló
- b) Ti ijmoa táa
- ch) Ikää séa

## Esɿ' 'jni laiɿlɿ' tas röö. Kiä 'jni woo ichtö laisi rö'ö.

---

---

---

---

---

**Sì etáa' jmo tsa.**

'Jna jmoo táa jñi kui, eko' kö *pala* jña kö 'jma sì' jmatí jñi.

'Jna jña tsa ti sii jmajää tsa jnia fui tia.

Táa ki' 'jna jáa ejmoa mesi jña masi ejli' jna jna'jma eki' jú'u.

**Jee jni jñi 'jne', Jmo' 'jni 'woo jña 'jmatí 'jni.**





'Jna sï Cesa Maciée. Tsa jni jmiróo.

Eko' kö \_\_\_\_\_ ejuo' eki' jmiróo ejli' ti' jña  
tíi te. La' jni' ejmóo ejnakä'ä eli' \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_ jña \_\_\_\_\_.

**Jne' 'jmi jñí Moo yi iritö táa lö' ejno'o e'jmat'i'i ikö' juɿ, jña  
tsa ee kiä'ä.**

# Autoevaluación

Vamos a repasar

**Lee en voz alta y completa lo siguiente:**

Me llamo: \_\_\_\_\_

Mi estado civil es: \_\_\_\_\_

Me dedico a: \_\_\_\_\_

Me gusta: \_\_\_\_\_

**Relaciona las columnas, según corresponda.**

a) ¿Cómo se llama?

b) ¿Dónde nació?

c) ¿Cuándo nació?

d) ¿En dónde vive?

e) ¿Es casado o soltero?

f) ¿En qué trabaja?

Domicilio

Ocupación

Lugar de nacimiento

Nombre completo

Fecha de nacimiento

Estado civil

**Escribe los nombres de los documentos personales que tienes.**

---

---

---

**Respuestas:**  
a) Nombre completo; b) Lugar de nacimiento; c) Fecha de nacimiento; d) Domicilio; e) Estado civil; f) Ocupación.

**Lee el documento y escribe su nombre.**

Culiacán, Sinaloa,  
a 31 de mayo de 2017.

Mamá:

Me dio gusto recibir su carta, qué bueno que papá ya está bien, porque nos habíamos preocupado mucho por su salud.

Le cuento que su nieta Azucena está creciendo mucho y ya dice algunas palabras cortas.

En el trabajo me va bien, aunque ahorita tenemos mucho qué hacer por lo de la compra de uniformes para los niños que van a entrar a la escuela.

Saludos a todos por allá, un abrazo.  
Su hijo, Jaime

1. El documento es: \_\_\_\_\_

**Selecciona la respuesta correcta.**

2. ¿Cuáles son las palabras que se refieren a la familia en el escrito anterior?

- a) Mamá, papá, trabajo
- b) Mamá, papá, nieta, niños
- c) Mamá, papá, nieta, hijo

3. ¿Quién escribe la carta?

- a) Su nieta, Azucena
- b) Su hijo, Jaime
- c) Su papá

4. ¿A quién está dirigida la carta?

- a) A Culiacán, Sinaloa
- b) Al trabajo
- c) A la mamá

## Describe a tu familia. Utiliza palabras de parentesco.

---

---

---

---

---

**Respuestas:**  
1: El documento es una carta. 2: c, b, c.

## Escribe cuál es el oficio de las personas.

En este negocio, lavamos y planchamos la ropa cuidando que no se maltrate. Por lo regular siempre nos dejan prendas delicadas o difíciles de lavar en casa.

---

Yo reparto la correspondencia en las casas, también en algunos negocios y empresas. Ando por muchos lados.

---

Mi trabajo es muy bonito, aunque no es remunerado, cuido mi casa y a mis hijos. Preparo la comida, lavo y arreglo la ropa, pero siempre pido apoyo de mis hijos y mi esposo, porque la casa es de todos.

---



**Observa la imagen, lee el texto y complétalo.**



Mi nombre es César Maciel. Soy dulcero.

Uso una \_\_\_\_\_ grande para los dulces  
de leche y cajeta. Ahora preparo una mezcla de

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

y \_\_\_\_\_.

**Busca en tu Hoja de avances lo que necesitas volver a estudiar, junto con su asesor o asesora.**

# Ilaa 2

Fui ijna to' jna

## Ela jnée

Lö' ilaa:

- Echä' 'jni la ji ejnee laku' lali', jña la ji ejne fui koo jña ijñi' 'jni lö iti Jñi jmi.
- Ejø' 'jni rø ta jma' jña likui' 'jni jña eko' 'jni moo yi ritö la'ijna jui 'jmi jña la ijna jña lö' jni' exea jmajä jma' jni' lö ite' 'jmi jña akö tso'o.
- Ejmo'o 'jni jña si yi ti' mi' jña lö' ejma' 'jni ki' jejui jña laj'taa ejnajuui ti la' 'jmi.
- Ejni chi' 'jni jña wi' jmajñi' 'jni tsa ti risi lö' ekī tsi' 'jni laijnajuui 'jmi.





# Unidad 2

## Para recorrer los caminos

### Propósitos

En esta unidad:

- Describirás lo que forma parte de un paisaje, los lugares de tu comunidad y el lugar en que vives dentro de nuestro país.
- Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y espacio.
- Leerás y escribirás textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo.
- Entenderás y expresarás por escrito tus ideas sobre el tiempo.

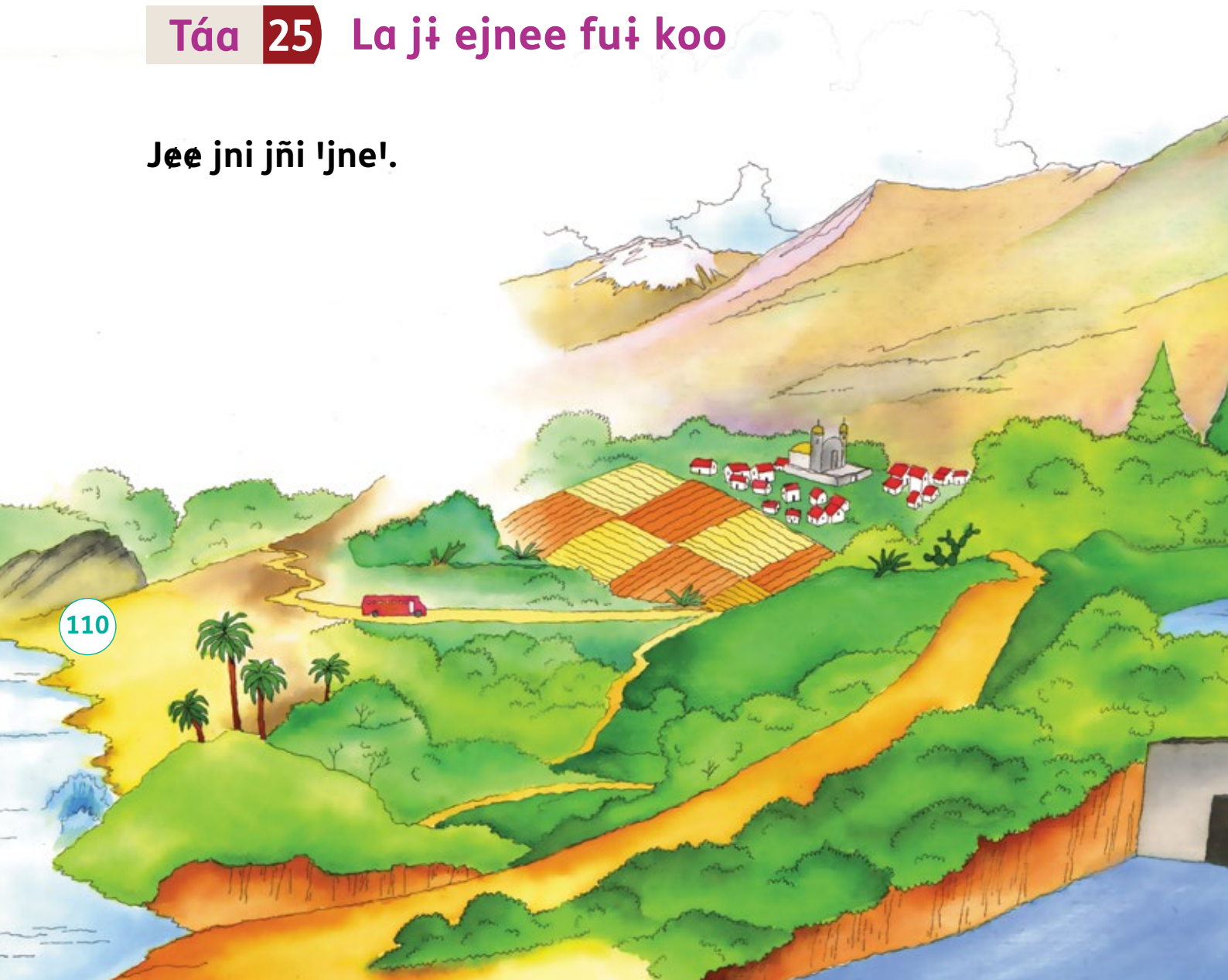
# Etsa 'jlə 1

## La jì ejnee laku' lali'

Ila etsa 'jlə, ejə' 'jni rə ta jma' jä likui' 'jni laji exea fui koo  
'jna ite'e jmajä jmo laijli'.

Táa **25** La jì ejnee fui koo

Jee jni jñi 'jne'.



Sɪ lö' ejɛ'ɛ jni.

---



---



---

Ajɛɛ 'jni la jɪ ejnee fui koo, sɪ 'jni jñ kö (✗) kiä 'jni kö lö  
litɪ' engɪ' jniä.

Lö' exea ijnee fui koo	Jä	Axea	Sajmóo
Moo chée te' 'woojmi.			
Kö ia yi si' chajó jñi'jnóo.			
Jmi jñí' rikia ti 'yí jmikui.			
Ä jnafui fuijñí jmi.			
'Jma sö ete' koo jmi jñí'.			
Kua' si' fui jī jefui.			
'Jmi rijni ejne ti'woo kë ma'.			



**Sì 'jni ela' che'e jnì jua' sí' ijne 'jmi rìjní jña kuóo latì isi' kua', 'woo la ko'o 'jni:**

jma' i jmi	jmi fu'o'	o jui juo'	jñi' jnó	kë ma'
erijnáa	jejui	moo chée	'jmi rìjní	o jui jmi'
ä	'wojmi	jmi jñii	tso' kö	o fui
kë kua	jni	tsi jñi	ma'	jñi' jni

**Jni jua' jmale'e jni lati:**

---



---



---



---



---



### **'Jma chee tsì':**

**La ilì'** ejä sì' 'jna ela' jlì' tìla' jmakì exea, la jì ejne jóo lajì tsa. Jñì la ilì' ejna' jlè'è 'jna lai jlì' lö' erì sì tì la' 'jma kö jmajä tsa jmo'o jo tsa jnoo, erè ngì chia lö' ejné 'jna sì'a.

## Táa 26 ¿Ela' che' kuo'o lö' ejne?

**Jee jni jñi 'ljne'.**

1. Si 'jñi 'woo ikua  
tsa chijú jña tiko'  
ki' tä
2. Ekiki' itä' 'Yemáa
3. Tì fui itso tì fui jñi  
jojma ite' köö tò  
'woo
4. Tì fui' ite' kö'xää'  
sijñi tì fuitijñi jña  
tifui tijñi i 'ä 'ye
5. Iri ä tsa
6. Ikoa jmi xea' jña  
Tì ichiío o' tifui i  
iä' 'ye
7. Tsii 'jñi wii ejma  
sì köjna takua'  
ete' yikuä'
8. Si jñi Nínga'
9. Si jñi' imakua tsa Jma'jmo i'
10. Si jñi ijnata jumóo
11. Si jñi sñi' 'woo nga' etə' 'jmatsi ka' nga' jña Fui ijma ye  
jmi jì' jmi
12. Kua' ki' jma ijmi jú'
13. Tì fui ijnó isi' kua' ki' si jñi te' jmatsi ka'



**Rə ki' tsɨ' la jɨ ejnɨ'a 'ljni.**

- ¿Ajì' ejne jni?
- ¿Ejma jñi' i ijni jó ejnnó'o likuñ'i?
- ¿Ajì ejne jni kī' tsi' itä Jñijmi?

**Si 'jni ela' che' tì ijne isĩ Uxmal, 'woo jne machajó itĩ Yotä, tífui tì kiää tì la' 'yä yé itĩ Jñijmĩ.**

Jni jua' sī' 'jni ijne Kiki' itä' 'Yemáa (2), ¿ejui' 'jna kuo'o 'jni jmajä che'e isĩ Iri ä tsa (5)?

---

---

---

Jni jua' sī' 'jni ijne Si jñi' imakua tsa Jma'jmo i' (9), ¿ejui' 'jna kuo'o 'jni jmajä che'e isĩ Ikoa jmi xea' jña Tì ichiío o' tífui i iä' 'ye (6)?

---

---

Jni jua' jä tsa sī' isĩ Si jñi Ñínga' (8), ¿e jna' jui'ajmajä chéa isĩ Kua' ki' jma ijmi jú' (12), ati' fui ijne jna' tsoa jo ati' jó jna' jnia?

---

---

Jni jua' jä tsa sī' isĩ Si jñi' imakua tsa jma'jmo i' (9), ejna' jui'a jmajä chéa isĩ Tsii 'jñi wii ejma sī köjna takua' ete' yikuä' (7)?

---

---

**Kuä' 'ni jñí la jn' jna lö' ití Uxmal jña tsí jña kö (✗) kiä 'jni kö lö lití' engí' jña.**

Latí isí Si jñi ijnata jumóo (10), jmajä chéa isí Si jñi' imakua tsa jma'jmo i' (9) ejna' kuo'o ti:

(    ) Ti tsó

(    ) Ti ki'

Latí isí Iri ä tsa (5), jmajä chéa latí isí Ekiki' itä' 'yemáa (2) ejä:

(    ) Ekuo'o ti tsó, ejna' kuo'o ti tsó jña jnajuñ isí Si jñi ijnata jumóo (10).

(    ) Ekuo'o ti ki', ejna' kuo'o ti ki', jña jnajuñ isí Ikoa jmi xea' jña Ti ichiío o' tífui i iä' 'ye (6) latí iche' latí isí Iri ä tsa.

Latí isí Si jñi sñi' 'woo nga' etə' 'jmatsi ka' nga' jña Fui ijma ye jmi jñi' jmi (11), jmajä chéa isí Si jñi Nínga' (8), ejä:

(    ) Ekuo'o ti tsó, ejna' kuo'o ti ki' jña kuo'o fui ojui latí iché' isí Si jñi ñínga'.

(    ) Ekuo'o ti tsó, ejna' kuo'o ti ki', jma læ jä jna' kuo'o ti ki' jöjma' kuo'o fui ojui.

**'Jma tñi' lajñi ejñi'a.**

¿Ela' lí nijua' tsarə si' tsa ala' tsoa ijne'a tso?

---



---

¿Elijä ki' ngä' lijñaa rə kuóa jú?

---



---

## Táa 27 La ji ejnee ki, fui koo ki

**'Jma tɨ' laji ejnɨ'a.**

¿Ají' jlí' 'jni eliye' ngä' laji ejne fui ko'o 'jni?

---

---

¿Ejni ejmo jä 'jna liye' ngä' etsa xea ti ijnee tisi?

---

---

**Jmo 'jni la ilí' ijnee. Lajni jmo 'jni laijmɨ jnɨa tɨijnoo jnɨ:**

- Kí tsi' ejno' kö jne' esö'ö ngä' 'jni ijne fui ko'o jña ejmɨ' 'jni jä tsa jña jmo jne'. Jmajä jmo'a la' ijno' 'jni ejna' fui' 'jnia la ilí' laji lö' exea ijne jä.
  - Si 'jni ají' jä, lijli' kö jñi' jnóo, kö si 'jñi, kö jma' kö ijná lí, kö kějmi, kö fui jñi' jnó.
- 
- 

- Si 'jni jnijua' jne' jä lí' ti'yé, tinií, tijloo jo ti ijmajajná.
- 
-



- Jmo 'jni kö eri si ti la' 'jma kö lö' exea, ja' jo tsa ejno' 'jni tsaii jñi jne'.

---

---

---

---

---

---

---

---

- Ti ijmatsä, si 'jni ejla' jno' 'jni etsa chá laji exea, ja' jo tsa laji ete' tiju'u.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Jmo' 'jni jña chá 'jni jú jña tsa sï júristi. Chá jna jú eki' ejñi jä jno' wñi' 'jna jña elijä tajma' tsö' 'jna.**

Ji lajni jmo 'jni jmajä sɬ' ela' lɬ' ijñi' 'jni. Jua' 'jni ejä xea, jmalö kuo ijne iköchejä, ajɬ' jä kuɬ' wi' tsa jña tsa tä' wɬ' tsa, ejä jmo tsa, jo lajɬ' exea.

---

---

---

---

---

---

---

---

## Eiä tsɬ 'jna jmo' jña si



Jmo' 'jni Yi kí' íjmo'a yi “Juä'sii” jöjma' sɬ 'jni ela' kɨ tsɬ' ela' jlɬ' la ji ejnee ilɬ' jä sɬ jñi' siki' jña si ki' jña juä'si.

La ji ejnee fui koo jä ekɨ tsi eli':

---

---

---

---

**'Jma tɨ' lajɨ ejnɨ'a.**

¿Ekuɨ 'jni iköche jú chaa la' ijne ti fii si ko ijne fui koo?

Jä



Axea



¿Elijä jli' 'jni exea jú chaa jua'a fuijnari kajmo ijne jejui jä?

---



---



---



---



---



---



Ko'o Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wɨ jna 'jmo jña li sɨ*  
 “Tɨ fui 'woo liye!” (Ekoa 29) jma ɭ jä kuä' 'ni tɨɨ ñí Yi kí'  
 tsakä' jña jmatɨ lö táa tsoo.



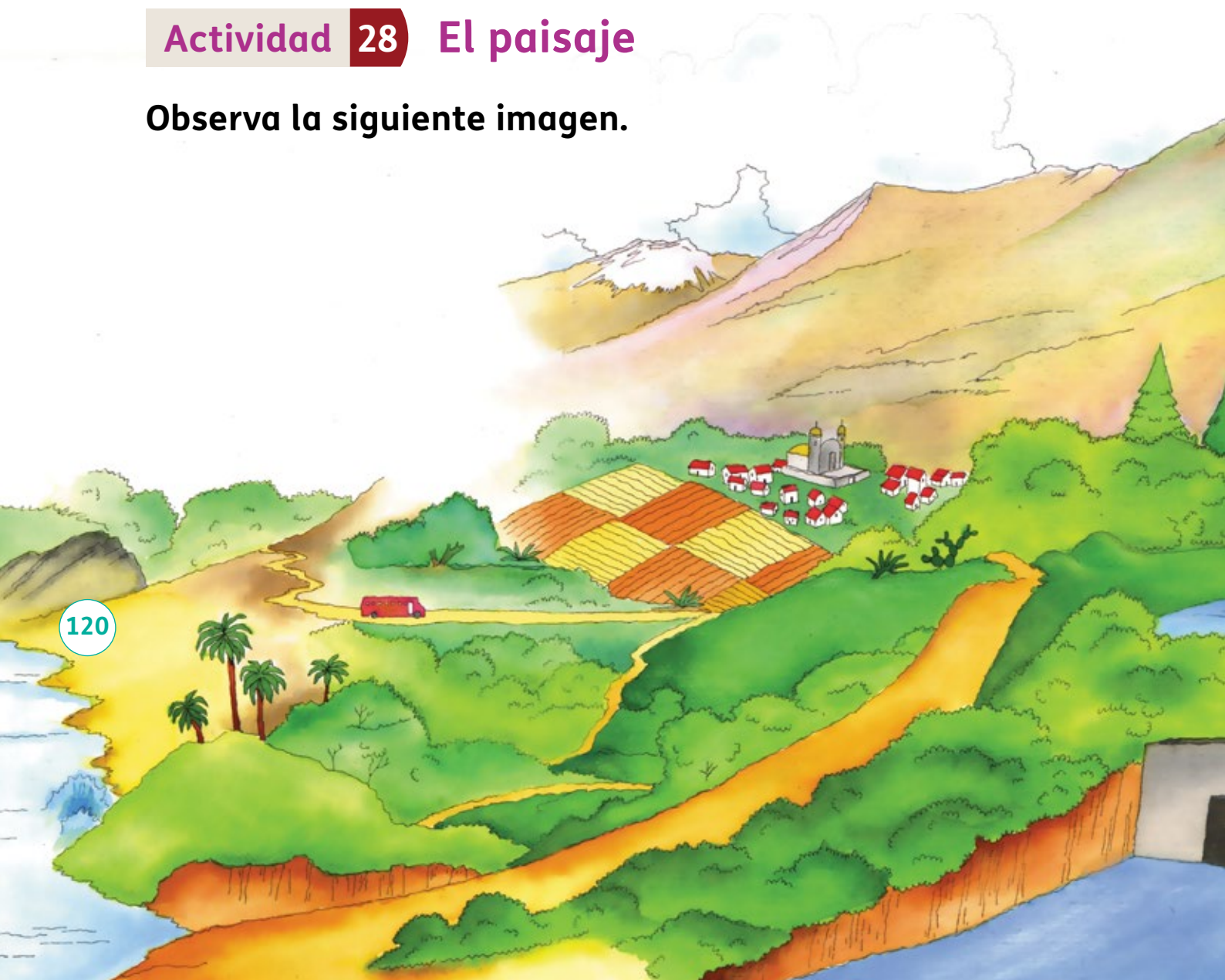
# Tema 1

## Lo que forma parte del paisaje

En este tema reconocerás lo que hay en las comunidades en las que vivimos para hacer una descripción del lugar.

### Actividad 28 El paisaje

Observa la siguiente imagen.



**Escribe lo que observaste.**

---



---



---



---

**Sin ver la imagen, marca con una (X) la opción correcta.**

Elementos del paisaje	Sí	No	No hay
Los magueyes están en el valle.			
El volcán está en medio del bosque.			
El mar está encima del cielo.			
El puente pasa sobre el río.			
Las palmeras están cerca del mar.			
La iglesia está a la orilla del pueblo.			
La presa está abajo de las montañas.			



**Escribe cómo llegar desde la presa hasta la iglesia, utilizando las siguientes palabras.**

mar	palmeras	playa	bosque	montaña
sembradíos	pueblo	magueyes	presa	volcán
río	valle	lago	peña	camino
carretera	nube	postes de luz	cerro	nopales

Si empiezas a caminar desde:

---

---

---

---



**Recuerda que:**

La **descripción** nos permite decir cómo son las cosas, los lugares o las personas. En una descripción debemos mencionar los detalles importantes para que la persona que la lea o la escuche tenga una idea clara de lo que queremos decir.

## Actividad 29 ¿Cómo llegar a los lugares?

**Observa la imagen.**

1. Pirámide del Adivino y Patio de los Pájaros
2. Cuadrángulo de las Monjas
3. Ruta hacia la Plataforma de las Estelas
4. Ruta hacia el Grupo del Norte y Noroeste
5. Conjunto del Cementerio
6. Juego de Pelota y Pórtico Oriente
7. Grupo de las Palomas
8. Gran Pirámide
9. Palacio del Gobernador
10. Casa de las Tortugas
11. Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos
12. Templo del Chimez
13. Ruta hacia el Templo de los Falos.



**Reflexiona las siguientes preguntas.**

- ¿Qué lugar es?
- ¿Has ido a ese lugar? ¿Te gustaría conocerlo?
- ¿En qué estado de México crees que está?

**Escribe cómo llegarías de un lugar a otro en Uxmal, zona antigua del estado de Yucatán en el sureste de México.**

Si te encuentras en el Cuadrángulo de las Monjas (2), ¿por qué lugares debes pasar para llegar al Conjunto del Cementerio (5)?

---

---

---

Si te encuentras en el Palacio del Gobernador (9), ¿por qué lugares pasarías para llegar al Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6)?

---

---

Si una persona se encuentra parada en la Gran Pirámide (8), ¿qué le dirías para llegar al Templo del Chimez (12), hacia qué lugar va a dar vuelta, a qué lado debe caminar?

---

---

Si una persona se encuentra en el Palacio del Gobernador (9), ¿qué le darías para llegar al Grupo de las Palomas (7)?

---

---

**Regresa al mapa de Uxmal y marca con una (X) la opción correcta.**

Para ir desde la Casa de las Tortugas (10) hacia el Palacio del Gobernador (9) hay que dar vuelta a la:

- (    ) Derecha
- (    ) Izquierda

Para ir desde el Conjunto del Cementerio (5), hacia el Cuadrángulo de las Monjas (2), hay que:

- (    ) Seguir derecho, dar vuelta a la derecha y pasar por la Casa de las Tortugas (10).
- (    ) Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, pasar por el Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6) hasta llegar al cementerio.

Para ir desde la Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos (11), hasta llegar a la Gran Pirámide (8), hay que:

- (    ) Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda y seguir el camino hasta llegar a la pirámide.
- (    ) Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, después otra vuelta a la izquierda y seguir por el camino.

**Contesta las siguientes preguntas.**

¿Qué pasa si no le decimos bien a una persona cómo llegar al lugar a donde quiere ir?

---

---

¿Por qué es importante saber dar indicaciones con claridad?

---

---

## Actividad 30 Mi paisaje, mi comunidad

**Contesta las siguientes preguntas.**

¿Cuál crees que es el lugar más bonito de tu comunidad?

---

---

¿Qué es lo que lo hace tan bonito y que no tienen otros lugares?

---

---

**Describe cómo es el lugar. Sigue el orden que se indica a continuación.**

- Imagina que quieres un dibujo del lugar que más te gusta y se lo vas a pedir a una persona que sabe dibujar. Para que lo haga como tú quieres tienes que describirle todo lo que hay en el lugar.
- Escribe qué lugar es, por ejemplo, si es un bosque, una casa, una montaña, un jardín, una playa, una selva.

---

---

---



- Escribe si en el dibujo es de mañana, de noche, el atardecer o amanecer.

---

---

- Haz una lista de cosas, animales o personas que desees incluir en el dibujo.

---

---

---

---

---

- Por último, escribe cómo quieres que estén acomodadas las cosas, los animales o las personas que hayas incluido.

---

---

---

---

**Lee y compara con otras personas tus textos. Platiquen sobre los lugares preferidos y por qué les gustan tanto.**

**Sigue los mismos pasos para escribir cómo es el lugar donde vives. Menciona qué hay, a qué hora se encuentran ciertos lugares, cuáles son los lugares más concurridos y más conocidos, qué hacen las personas u otras cosas.**

---

---

---

---

---

## Disfrutemos de la lectura y la escritura



**Lee en el Libro de lecturas el texto “El origen del mundo” y después escribe cómo te imaginas el paisaje donde se formaron las montañas.**

**El paisaje que me imagino es:**

---

---

---

---

## Contesta las siguientes preguntas.

¿Conoces otras historias de cómo se formó algún lugar cercano a tu comunidad?

Sí



No



¿Por qué crees que hay historias sobre dioses que crearon lugares?

---

---

---

---

---

---

---



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El laberinto de los paskoleros” (Juego 30) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.





Sonora

Baja California Sur

Chihuahua

Coahuila

Sinaloa

Durango

Zacatecas

San Luis Potosí

Nuevo León

Tamaulipas

Nayarit

Aguascalientes

Guanajuato

Querétaro

Jalisco

Colima

Michoacán

Hidalgo

Edo. de México

Tlaxcala

Morelos

Puebla

Oaxaca

Guerrero



# Etsa 'jlə 2

## La jnɨ jna lö' itɨ Jñi jmi, ite' jna'

Ila etsa 'jlə echä'a 'jni Kua' 'woo ijli xää 'jni, ijñi' 'jni jña Kua'  
'woo si Jñi jmi, jña eliku'i 'jni laji exea tisi itɨ ite' jna'

### Táa 31 Ite' jna'

Re jee 'jni jñi la jnɨ jna lö' itɨ kua'  
'woo jña jne' 'jni etɨ ijñi' 'jni ejmae  
tsa ee kian 'jni.





**Sì 'jni lö' ejmo' tì kö' xää' jú jni.**

Tsa kuaa: \_\_\_\_\_

Ekua' jña eï'ä etatiä itì kua' 'woo ki: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ikuáa 'jna tsa tä' sikuï jña: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Fui itsa tä' wí' tsa itì kua' 'woo ki: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

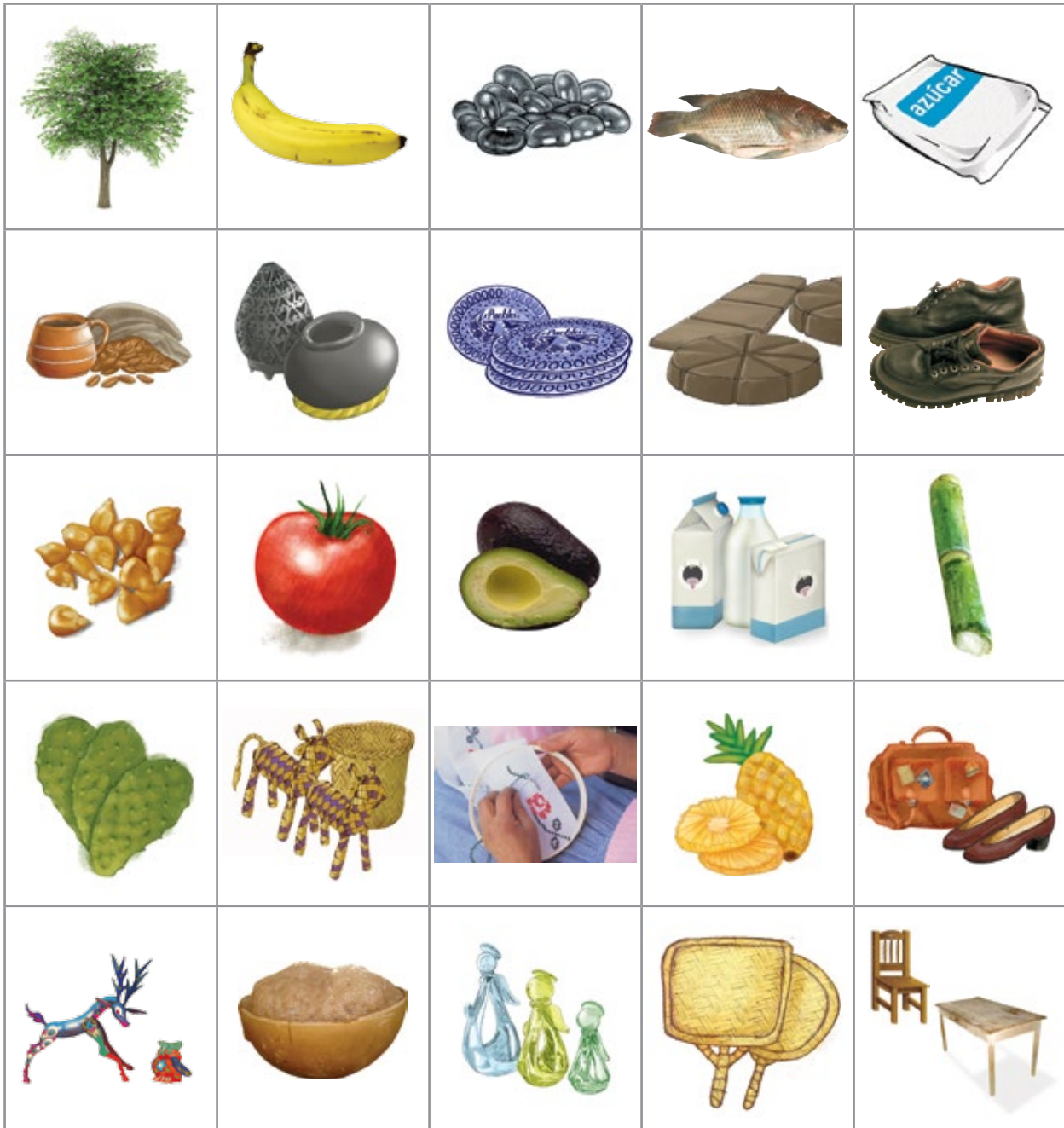
Wi ixea: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Re jee jñí jne' jña chijni 'jñi jña kö jmatš laj exea jñití  
kua' 'woo kia' 'jñi jo fuš ijñi' 'jñi.



Ko'o Yi ti Ejia laikoa jmajä lijña wí jna 'ljmo jña li š  
“¿Eki' jñi jle'a?” (Ekoa 19) jma le jä Kuä' 'ni tší ñí Yi kí'  
tsakä' jña jmatš lö táa tsoo.

## Jmo'o 'jni yi.

Jñi kuĩ' ejä juo'o ki' wi ili' 'woo ejuo' itä' ja' jña xea jñi' jnóo lö' ití 'woo ite' jna', ki' etso' jmi' tajui tsacháa laji ejni. Jñi kuĩ' ché ijmatö' ijuo' 'woo li' jñi' jnóo ejna' táa jlää nga' jmajä líi, laji lö' ikuĩ tsa i laji exea jni ejña ngä', kö jmi' salí 50% 'woo ki' ejma tsai, ejä jmalí jlití ngä' laitä' tila' jmakí' tsa tä'a ijä.<sup>1</sup>

## Rë kí tsí' la jì ejni'a 'jni.

- ¿E tsó'o ki' 'woo xea fui koo?
- ¿E la' jmae tsa wi exea tsóo jni?
- ¿Ejä li' köche ejmoa jmajä chä tsóo jni?

**Sí 'jni laji ejmo'o jña laji ejua' 'jni ikä tsa sí jmajä 'jmoaí jmi kuí, jú'u jña fui koa.**

Laji ejmo'o jña	Laji ejua' 'jna ejmo'a

1 Texto tomado del Instituto Nacional de Ecología, en la página: <http://www2.inecc.gob.mx/publicaciones/gacetitas/275/oaxaca.html>

Laji ejmo'o jña	Laji ejua' 'jna ejmo'a

## Táa 32 Irí kia 'woo kiä 'jna.

Rə ki tsí' la jí ejnɪ'a 'jni.

- ɛEla' jñi tsa jui itsa tä'ä jmatí wĩ'ä tisi?
- ɛExea eko'a jmajä satsakä'ä?
- ɛEkuĩ' 'jni eko'a jo ejneyí jmajä lijñia ají' tä'ä?
- ɛEla' jñia itä' tsa jnatä'ä jui 'jmi jñi' jmatí tä' ti chajó jmi jñi'?
- ɛJña tsa tsó jma' jo tsa tä'ä ti chajó 'woo sii?
- ɛEla' jñi tsa lä ají' tsatä'ä jo jñajna'a?
- ɛEla' si ti jú'u 'jni jmajä ea laji ki ki'?

## Jmo'o 'jni yi.

Lajni li echáa Hoang-ti, tsa jmo ijne i' *chino*, ejma jna'a tsa jña jle kiää jä tso jö rø tsa jnakä'ä jñi' 'jmijmoo. Jmajä jña jui ijno, ka'jmoa kö "*carroza del sur*", ejli' kö exea jmajä sa tsakä'ä ejma chitä jä tsa jmi tsa jma chie ti kiää. Lajni xä'ä tsa sajni'. Ejma jñi' tsa jmalit' ejli' kö exea jmajä sa tsakä'ä eikää tsa *árabes* ijne China lati jmi jñi' si Mediterráneo, ijä jøa tijñi' jmi' tsa si *europesos*.<sup>2</sup>

## 'Jma ti' laji ejni'a.

¿Ewi' lö' eko'a jo exea eko'a jmajä sa tsakä'ä? Si 'jni la'isi.

---

---

---

¿Ejmajni' 'jni eki' esi Ti fui i jia chi? ¿Eta' jmojä jli' 'jni?

---

---

---

2 Texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: [http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/artes\\_cultura/may-jun96/magnetis/sec\\_5.html](http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/artes_cultura/may-jun96/magnetis/sec_5.html)



Kuä' 'ni jñí la jnɨ' jna lö' ití, ~~re jee~~ jñí jne' echitö tɨ 'yi jña echitö tɨ kɨ' jña 'Jma tɨ' lajɨ ejnɨ'a.

¿Ela' 'jnejua' ela jñí  
jne' la jnɨ' jna lö' ití?



¿Eta' jmóo?

### 'Jma chee tsɨ':

Lajɨ kɨ kɨ' echi wɨ jña ejá lijmo 'jna akö tso' te' 'jna.  
Lajä jlɨ' kɨ tɨ fuɨ iɛ: tɨ jñi, tɨ kiää, tɨ i 'yä yé jña y tɨ  
i 'ä yé. Tɨ jú jmi ko' 'jna kɨ fuɨ itso 'jna jo kɨ kɨ' jmajä  
ché' 'jna ite' 'jna: tɨ jñi, tɨ kiää, tɨ i 'yä yé jña y tɨ i  
'ä yé.

Jmo 'jni tɨjñi' jnagrö jnɨ lajɨ kɨ fuɨ jo ojuɨ jmajächä' ijne  
fuɨ koo.

---

---

---

---

---

## Rë kí tsí' la jì ejnì'a 'jni.

- Latì itsì' 'jni ÷atì' fui si' kua'?
- Irile ijne fui koo ÷atì' jne jejui sì Ciuda Juare?
- Jijua' jno jñí tì ijne Jñi jmi, ÷atì' fui jna' jñí?
- ÷E jejui jmi' jne tì kiää ijne fui koo?
- 'Woo kí' O'jmi ÷Atì' jnee?



### 'Jma chee tsí':

**Tì fuì i jia chi** ikö eliko' jì echi jmajä che'a ijne jejui sì echitö jñí la jnì jna lö' itì lajì.

**Tì fuì i jia chi** ikö eliko' jmajä chä'ä lö' ejne, ejmo'a echä'ä kí kí' kö jmisi ejä chile Tì jñi, Tì kiää, Tì i 'yä yé jña Tì i 'ä yé. Jmajä tsako' ejna' 'jnoa kö ijne ijä kä jmajä satsakä'ä ijä che'a ijne tisi. Jöjma' jna' jæa ajì' jli' Tì jñi ijä jma' jno'a ijne jejui jne'a.

## Sì Tì fuì i jia chi laisì lajì kí kí' itì'.

Jñi

Kiää

'Yä yé

'Ä yé

J

'Ä

'Y

K



**E'jmaä la jn' jna lö' it' Jñijm' jña T' fu' i jia chi 'jmat' 'jni jú jn'.**

Ti jñi ki' Jñijm' ejne: \_\_\_\_\_

Ti i 'yä yé ki' Jñijm' ejne: \_\_\_\_\_

Ti i 'ä yé jña Ti kiää ki' Jñijm' ejne: \_\_\_\_\_

Ti jñi ki' Chiapas ejne: \_\_\_\_\_

Ti i 'yä yé ki' Chiapas ejne: \_\_\_\_\_

**S' 'jni ekua' 'woo jnat' jña e'e jña t'ijno jn'. Ko' 'jni la jn' jna lö' it' jña T' fu' i jia chi.**

Kua' 'woo ikuáa 'jna ejne koki'a... \_\_\_\_\_

Michoacán ejne koki'a... \_\_\_\_\_

Chiapas ejne koki'a... \_\_\_\_\_

Durango ejne koki'a... \_\_\_\_\_

Kampeche ejne koki'a... \_\_\_\_\_

## Táa 33 Kua 'woo sɨ ki' ite' jna'

Re jee ejmɨ sɨ jñi la jnɨ a jnɨ jna lö' itɨ Jñi jmɨ, ite' jna' jña  
chijni 'jni jña kö jmisɨ kua' 'wo ejne laku' lalɨ' fuɨ ijñi' 'jni.





**'Jma tɨ' lajɨ ejnɨ'a.**

ɨEkuɨ 'jni köché kua' 'wo jni?, ɨjni 'e?



ɨE kua' 'wo elijno' 'jni likuɨ?,  
ɨelijä?



**Chi'u jña kö 'woo lajɨ la'isĩ kua' 'woo ite' jna' jña lailɨ'  
tä'ä sɨkuĩ lö' itɨ'.**

Jñi kuĩ'



Jalisko

Guerrero



Puebla



Durango



Yukatán



Nayarit

Kampeche

**!Jma tɪ' lajɪ ejnɪ'a.**

ǀJni 'e si jmi' etä'ä elikuĩ'ĩ jni'?

---



---



---



---



---



---

ǀJni 'e si jmi' etä'ä etsalikuĩ'ĩ jni'?

---



---



---



---



---



---

**Jmɪ' !jni tsa ee kiää jo tsa sɪ wajea lajɪ ejmajmo' !jni jña  
!jmo !jna köre lö' ejmo'.**

**Jmo'o lajɨ 'woo jni jña re je jne'. Jöjma' sɨ 'jni 'woo etɨ'  
ki' tɨla' jmakö jne' jni.**

Yukatán

Guerrero

Durango



## Eiä tsi 'jna jmo' jña si



Jmo' 'jni Yi kí' íjmo'a yi “Sakalü” jña jöjma' sɿ 'jni ela' jli' jli' i'e jni jñi yi jni.

Ijne jni:

---



---



---



---

**'Jma tɿ' lajɿ ejni'a.**

¿Ela' ke'e 'jni lajɿ júu chaa: eku' tsi ngä', eta jñi', ejnekóo?  
¿Elijä?

---



---



---



---



Ko'o Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wɿ jna 'jmo jña li sɿ* “'Jmo 'jni kö' xeä' 'wo” (Ekoa 31) jma ɭə jä kuä' 'ni tɿɿ ní Yi kí' tsakä' jña jmatɿ lö táa tsoo.







# Tema 2

## El mapa de México, nuestro país

En este tema localizarás el estado donde naciste, en el que vives y otros estados dentro del mapa de la República Mexicana, además de conocer lo que hay en otros lugares del país.

### Actividad 34 Nuestro país

Observa el siguiente mapa y localiza el estado en el que vives con ayuda de tu asesor.



## Escribe lo que falta en las oraciones.

Vivo en: \_\_\_\_\_

La comida y la bebida que más se acostumbra preparar en mi estado es:

---

---

---

En dónde vivo la gente se viste con:

---

---

---

El lugar más visitado de mi estado es:

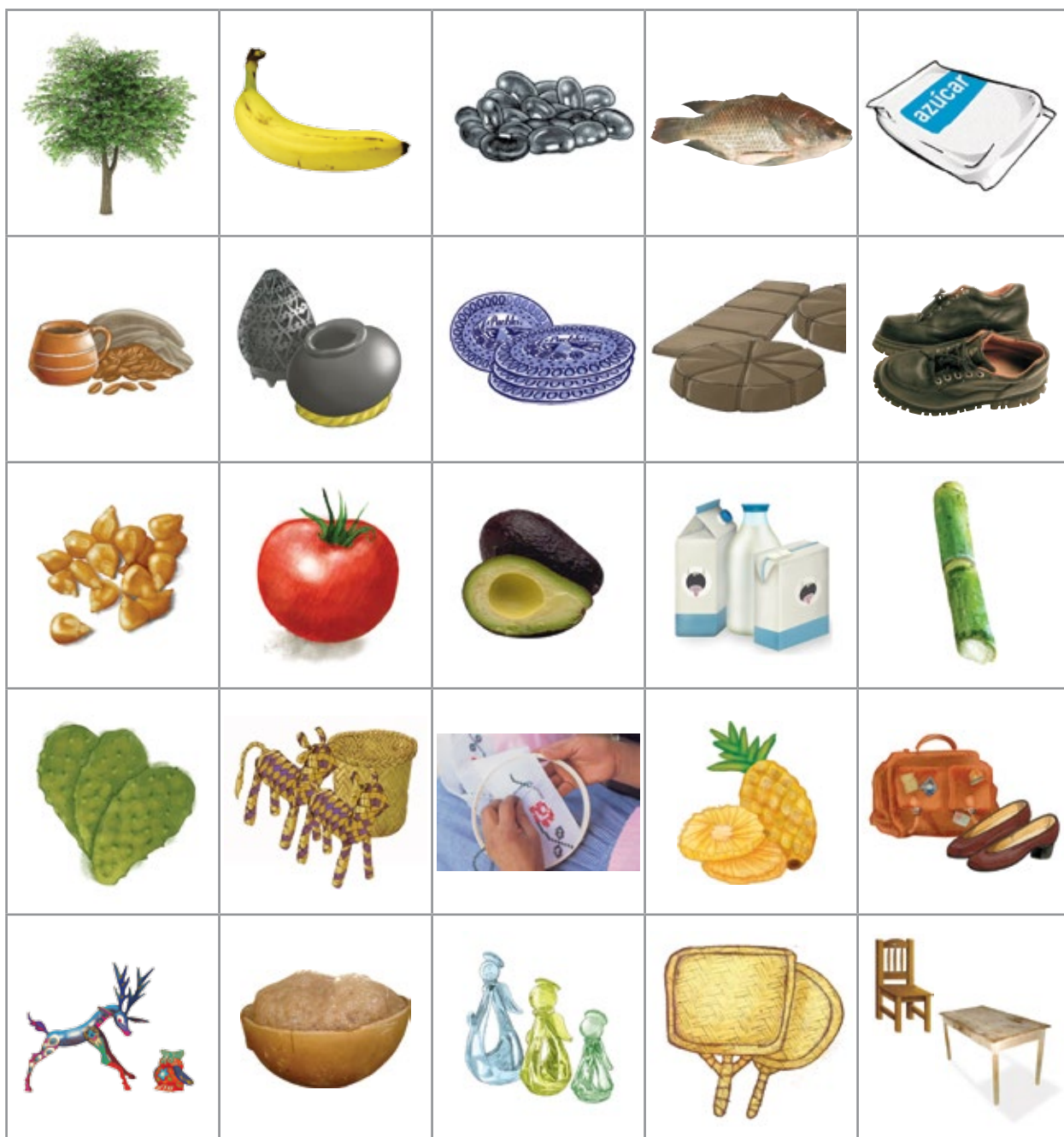
---

Porque tiene:

---

---

**Observa los dibujos y encierra los productos de tu estado o del lugar donde vives.**



**Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “¿De qué producto se trata?” (Juego 20) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.**

## Lee el texto.

Una bolsa de nylon puede navegar varias decenas de años sin degradarse. Las tortugas marinas las confunden con medusas y las comen ahogándose en el intento por tragarlas. Miles de delfines caen también en la confusión y mueren ahogados por las envolturas. Ellos no pueden reconocer los desperdicios humanos, simplemente se confunden, después de todo "lo que flota en el mar se come".<sup>1</sup>

## Reflexiona las siguientes preguntas.

¿Qué problemas ambientales existen en tu comunidad?  
 ¿Cómo contribuyen las personas en estos problemas?  
 ¿Cuáles son algunas soluciones para enfrentar esos problemas?

**Escribe lo que haces y lo que recomiendas a otras personas para cuidar la naturaleza, tanto en la casa como en la comunidad.**

Lo que hago	Lo que recomiendo hacer

1 Texto tomado del Instituto Nacional de Ecología, en la página: <http://www2.inecc.gob.mx/publicaciones/gacetitas/275/oaxaca.html>

Lo que hago	Lo que recomiendo hacer

## Actividad 35 La localización de nuestro estado

**Reflexiona las siguientes preguntas.**

- ¿Cómo se orienta la gente cuando viaja de un lugar a otro?
- ¿Utiliza algún objeto o aparato para no perderse?
- ¿Conoces alguna herramienta o aparato para saber en qué lugar estamos?
- ¿Cómo le hacen los marineros para no perderse cuando están en medio del mar?
- ¿Y las personas que suben a las montañas o en el desierto?
- ¿Cómo saben estas personas por qué lugar pueden ir o regresar?
- ¿Qué nombres utilizas en tu lengua para indicar puntos cardinales?



## Lee el texto.

La leyenda dice que Hoang-ti, fundador del imperio chino, mientras perseguía con sus tropas a un príncipe rebelde se perdió en la niebla. Para orientarse, construyó una «carroza del sur», especie de brújula en la cual una figura de mujer siempre apuntaba hacia el sur. Así atrapó a los rebeldes. Se tenía la creencia de que la brújula fue llevada por los árabes desde China al Mediterráneo, donde fue vista por primera vez por los europeos.<sup>2</sup>

## Contesta las siguientes preguntas.

¿Qué otras herramientas sirven para orientar? Escribe su nombre.

---

---

---

¿Has escuchado hablar de la Rosa de los vientos? ¿Para qué crees que sirve?

---

---

2 Texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: [http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/artes\\_cultura/may-jun96/magnetis/sec\\_5.html](http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/artes_cultura/may-jun96/magnetis/sec_5.html)

**Regresa al mapa, observa el dibujo que se encuentra arriba a la izquierda y contesta las siguientes preguntas.**

¿Qué significa este dibujo en el mapa?

---

---



¿Para qué sirve?

---

---

**Dibuja en el cuadro los rumbos o puntos cardinales.**

**Reflexiona las siguientes preguntas.**

- Desde donde te encuentras, ¿hacia qué rumbo se encuentra la iglesia?
- Partiendo de tu comunidad, ¿hacia dónde se encuentra Ciudad Juárez Chihuahua?
- Si quiero ir a la Ciudad de México, ¿hacia qué rumbo me tengo que dirigir?
- ¿Qué comunidades se ubican al sur de tu pueblo?
- ¿Hacia dónde se encuentra el estado de Veracruz?



### Recuerda que:

La **Rosa de los vientos** es otro instrumento con el que también se pueden localizar lugares y se utiliza en los mapas.

Se construyó dividiendo un círculo en cuatro partes que indican el norte, sur, este y oeste. Para usarse se localiza el lugar que se tomará como referencia. Después, se identifica el norte y a partir de ahí se buscan los lugares deseados.

**Escribe en la Rosa de los vientos los nombres de los puntos cardinales donde corresponda.**

Norte

N

Sur

O

Este

E

Oeste

S



**Con ayuda del mapa y de la Rosa de los vientos, completa las oraciones.**

154

Al norte de México están los:

---

Al este de México está el:

---

Al oeste y al sur de México está el:

---

Al norte de Chiapas está:

---

Al este de Chiapas está:

---

**Escribe cuáles son los estados que colindan con los que se indican a continuación. Utiliza también tu mapa y la Rosa de los vientos.**

El estado en donde vivo tiene como vecinos a...

---

Michoacán tienen como vecinos a...

---

Chiapas tiene como vecinos a...

---

Durango tiene como vecinos a...

---

Campeche tiene como vecinos a...

---

## Actividad 36 Otros estados de mi país

Observa otra vez el mapa de México y encierra los estados que colindan con el lugar donde vives.





## Contesta las siguientes preguntas.

¿Conoces alguno de esos estados? ¿Cuáles?



¿Qué estado del país te gustaría conocer? ¿Por qué?

**Une con una línea los nombres de los estados del país con el vestido tradicional que les corresponde.**

Oaxaca



Jalisco



Guerrero



Puebla



Durango



Yucatán



Nayarit



Campeche



## Contesta las siguientes preguntas.

¿Cuáles vestidos tradicionales reconociste?

---

---

---

---

---

---

---

¿Cuáles vestidos tradicionales no reconociste?

---

---

---

---

---

---

---

**Pide a tu asesor o a otra persona que revise lo que hiciste antes y completen lo que falte.**

**Lee las palabras y observa las imágenes. Después escribe la palabra que corresponde a cada imagen.**

Yucatán

Guerrero

Durango



---



---



---

# Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “Historia de la comunidad de Xilocuautla” y después escribe cómo se realiza la fiesta del pueblo.

---



---



---



---



---

## Contesta las siguientes preguntas

¿Cómo clasificarías la historia: romántica, triste, dramática?  
¿Por qué?

---



---



---



---



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “La vestimenta xilocuautlense” (Juego 32) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



# Etsa 'jlə 3

## La jɪ ejne fui koo

Ila etsa 'jlə, echä' 'jni lö' ejne ijnajuo' ekī nga' ejne fui koo  
jña ijñi' 'jni jña erəjni chi' 'jni laji jú si'a 'jni jmajä che' latijä.

**Táa 37** La jnɪ jna jña lö' jnɪ' exea fuɪ koo  
jna'

Re jee la jnɪ jna jña lö' jnɪ' exea.



**Sɿ 'jni jña kö (✗) tɿjñi' itɿ' rɛ.**

Tila' ti tsó ite' jma icha tsa jú ejne:

- ☐ Tsi jñi tsa mi i'jmoa í tsa tso'o
- ☐ Kua'

Tila' ti ki' tsi jñi tsa mi i'jmoa í tsa tso'o ejne:

- ☐ Kua'
- ☐ Jñi ti

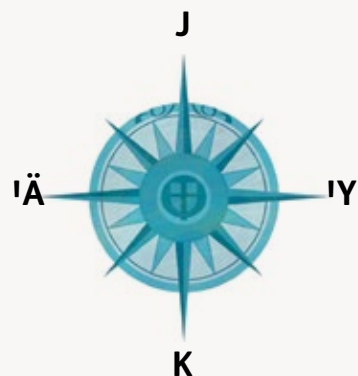
Chajó isi' jñi ti jña kua' ejne:

- ☐ Itɛ' jma icha tsa jú
- ☐ Chajó itɛ' jma icha tsa jú

**Rɛ kɿ tsɿ' la jɿ ejnɿ'a 'jni.**

- ɿEli' echi ekuoa exea fui koo?
- ɿAkö tso' jne?
- ɿAlö' iwɿ' jne lati ijñi' 'jni?

**Jmo 'jni la jnɛ jna jña lö' jnɛ' exea ijñi' 'jni; jmo 'jni ixea lö' ekuoa ngä' ekiiijnajuo' ngä', ijä 'jmalĩ 'jni itsi' sɛ jñi'.**



**Tsi jñi'**

## Sɿ 'lɲi jña kö (✗) itɿ' rɐ.

¿Ejä xea fui koo 'jna?	Jä	Axea
Exea fui o jui juo'.		
Exea yi ífu'jnajñí.		
Exea fui jmi' jñí.		
Exea jmi tí.		
Exea eji' 'jle.		
Exea ikuoa ojmi.		

## Jmo'o 'lɲi lö' ejua' tsa jni.

Jniri, ¿elijui' 'jna  
ela' chä' tsajñi' rö'ö  
jñi' tsa sɿ Roque  
Ceja?

Axea, axea  
kuiä.



¿Ekuí 'lɲi ejnia sijmi  
esí “Ijma jña e'jno”?  
Ijä 'jmoa táa tsajñi'  
rö'ö jñi'.

iJo'o!, jä jnirikua tö  
ojui ti itsa jni exea  
jójma' kuaji tila' ti ki'.  
Ki'i jä si' ejnia sijmi.



## Rë kí tsí' la jì ejnì'a 'jni.

- ¿Ajì' jä kui' ngä' wì tsa ejne jejui kia' 'jni jo kö fui jñijnó?
- ¿Exea ejä ejna' lixea lajì jejui kia' 'jni jo kö fui jñijnó lailì' itsajni ijñí'?
- ¿Ela' sî ijni?

Sì 'jni kö fuì' mi' la ilì' ijuì' 'jni jä tsa, ela' chä'ä ju'u kí'.



### 'Jma chee tsí':

Jmakö' ejuì' ngä' laisi' 'jna tsa tìrisi jña jo ejlè' 'jna elal'jä jmoa; ejä, jmatí si' 'jna tsa ela' chä'ä tì jú'u kí' ejna' si' 'jnaa ekäái lö' isajuì' ngä' jmajä lijni chi tsa.

## Táa 38 Jmajä chä'ä lö' ejne

'Jma tì' lajì ejnì'a.

Fui jñi jnóo ijñi' 'jni ¿ela' kui' 'jni Itsa 'jni jui' ngö?



¿Ela' jma' 'jni ají' já jnia ojmi?

Re jee la jní jña lö' ití.



Sí 'jni jña kö (X) ití' re, laijua' jne' chitö tìyi' jni.

	Jä	Axea
Jñi ti si' köjó isi' jñí tsa jmi.		
Itsa jni exea si' kó ijne jñí chirrú.		
Kua' si' ili' chajo jejui.		
Oó juo' ejne chajo isi' jñí chirrú jña itsa jni o'jmi.		
Itsa jni exea si' tijñí isi' jñi ti.		

## Chi'ú 'jni jña exea jnɨ jña ajĩ' jnɨ'a.

Itsa jni o'jmi

Jmi 'jma jña laji ó jnóo

Itsa jni exea

Jnóo jña mijli

Itsa jni simi

Jui' wĩ' jña jui' ngö í jmi'jñí

Itsa jni exea

Ijñi' sófukui jña chífui

Itsa jni ejlä exea

O'jmi jña jóo

Itsa jni jnajñí

'Ma chí jñi sia wuo' jña jmi'  
sia' ña wuo'

Itsa jni ijni'

Simili' si'jmi jña jnalo iti

Itsa jni moo yi

Jñiú jña torni

**Rə kī tsi' la jī ejnī'a 'jni.**

- ɛE tsa jni oó juo'?
- ɛEjä eliche' 'jna la sajuí' ngä' ti oó juo'?



Ko'lo Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wí jna 'ljmo jña li sɪ*  
 “'Woo jna 'jmáa” (Ekoa 21) jma lə jä kuä' 'ni tɪɪ ní Yi kí'  
 tsakä' jña jmatɪ lö táa tsoo.

## **Táa 39** La jī ejne fui koo

**Sɪ la jī ejne kóo jña ejne iwí' isi' tsi jñi' 'jni.**

Ejne kóo isi' tsi jñi

Ejne iwí' isi' tsi jñi

**'Jma tɨ' lajɨ ejnɨ'a.**

¿Ela' sɨ ijni' 'jni?

---

---

---

¿Ajɨ' jä kui' ngä' wi tsa ejne jejui ijñi' 'jni?

---

---

---

¿Ela' sɨ fui oó juo' itsa tä' ngä' wi' tsa?

---

---

---

¿Ajɨ' jä jne ekɨ ngä' ejnajuo' wi' ijñi' jni?

---

---

---

Jmo' ichi tö 'woo jña jne' 'jni aji' jni ea, tñjñi' la jn' jna jña lö' jni' exea.



**Itsa jni sijm' tsa  
jm' jle' jú jmi**

Tsa ajmasi 'jna ti fui oó  
juo' isi' Sor Juana Inés 63  
(tñjñi' isi' Ite' jma icha tsa  
jú Piní Jua)



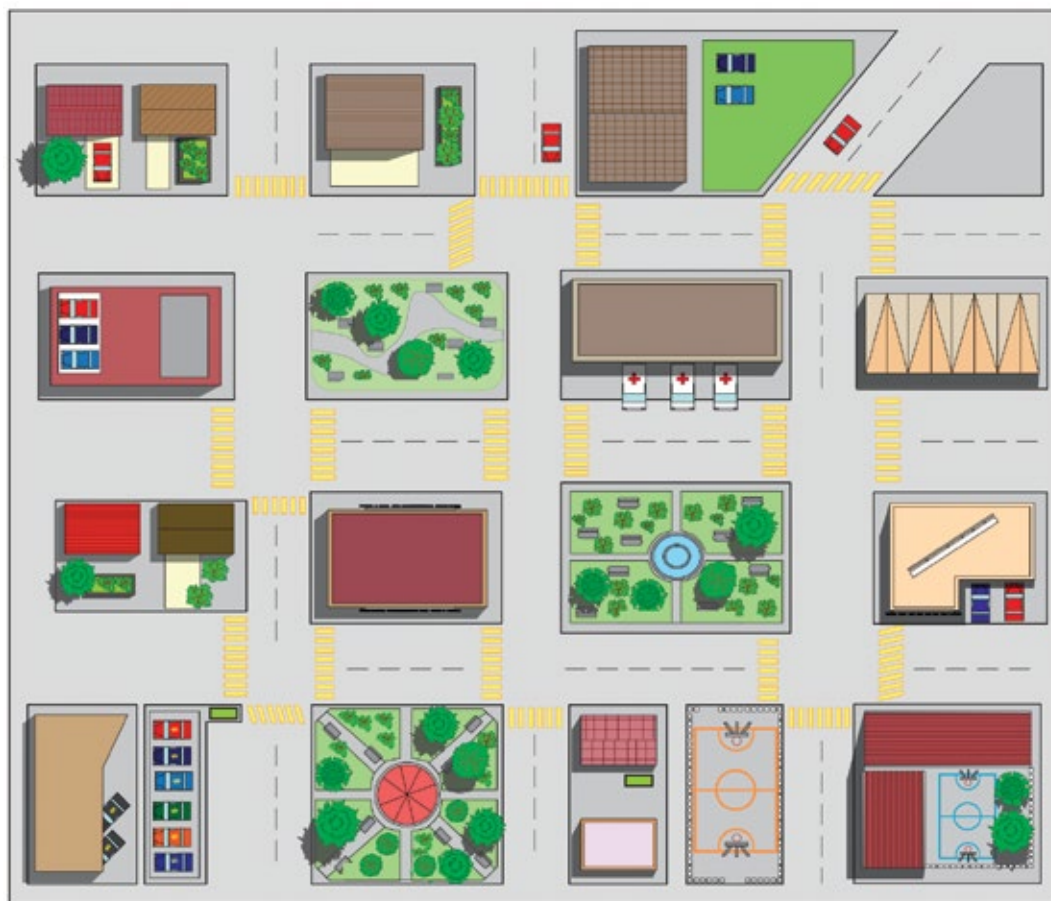
**Latä kö jm' jmoa  
s'i jmi' ojmi**

Tujmi 19 si' tö  
Erijlea i 10:00 hrs.  
Jñiti si' Miliää Zapata



**Elixea jä ki' laji' tsa  
Tñjñi' isi' sijn' ki' jeju.**

Sá 18 si' kö  
Erijlea i 9:00 ti jni.




**INEA**

Jma ti 'jni yi kia'  
Kö tso isi' Independencia ko itä' jle



**Tsa jmi**

24 orë  
Fui kö tso isi' Ruusáa  
Castillä no. 14 (ki' jña Tä  
Orti)



**Laji el' jña jna' jma  
"I Jma jñi"**

Ejne jma' siji' ki' tsa ji' kuoo.  
Fui isi' Balenti ki' jña Rúu Albare



## Sí 'jni ela'jne jua' ichi tö 'woo.



**Itsa jni sijmí tsa  
jmí jle' jú jmi**

Tsa ajmasí 'jna ti fui oó  
juo' isí Sor Juana Inés 63  
(tijní isí' Ite' jma icha tsa  
jú Piní Jua)




**Latä kö jmí jmoa  
sí jmi' ojmi**

Tujmi 19 sí' tö  
Erijlea í 10:00 hrs.  
Jñiti sí Miliää Zapata




**Elixea jä kí' laj' tsa  
Tijní isí' sijní kí' jejui.**

Sá 18 sí' kö  
Erijlea í 9:00 ti jni.



**INEA**

Jma tí 'jni yí kia'  
Kö tso isí Independencia ko itä' jle



**Tsa jmí**

24 orø  
Fui kö tso isí Ruusáa  
Castillä no. 14 (kí' jña  
Tä Orti)



**Lají elí' jña jna'jma  
“Jma jñi”**

Ejne jma' siji kí' tsa jñi kuoo.  
Fui isí Balenti kí' jña Rúu Albare

Sɪ 'lɲi eta' 'jmo ichi tö 'woo jña e'lɲi tsa sɪ ejɲɪ' 'lɲi.

---



---



---



### 'Jma chee tsɪ':

**Ichi tö 'woo** ejä ejlɪ' 'woo tɪ' jmi' jä, eko' tsa tä'ä rø jo itɪ iki' tsajñita jmajä ea jú lö' eki ngä' ejlixea. Ela jlili etəa, eki-lajɪ tsa jña esɪ. Ichi tö 'woo ekiä jú kɪ tajma' eki' tsa.

## Eiä tsɪ 'jna jmo' jña sɪ



Jmo' 'lɲi Yi kɪ' íjmo'la yi “Tsa sɪ jɲɪ'kø” jøjma' jmo 'lɲi La ilɪ' fuɪ Oó juo' iɲɪ Tsa sɪ jɲɪ'kø jmajä chea fuɪ' i'ajɪ.

Fuɪ oó juo' jmalɪ':

---



---



---

¿'Jni ejmajmo' jua' 'jni li' yijö?

---

---

---

¿'Jni ejmajmo' jua' 'jni li' tsa jmikiä tsa si jmi'kö?

---

---

---



Ko'lo Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wí jna 'jmo jña li si* “Tsa rö'ö jmí' köö” (Ekoa 33) jma læ jä Kuä' 'ni tñí ñí Yi kí' tsakä' jña jmatí lö táa tsoo.

# Tema 3

## Los lugares de la comunidad

En este tema localizarás los lugares importantes de la comunidad en donde vives y utilizarás mejor las instrucciones para llegar a ellos.

### Actividad 40 El croquis de nuestra comunidad

Observa el siguiente croquis.



**Marca con una (X) la opción correcta.**

A la izquierda del parque se encuentra:

- ☐ La clínica de salud
- ☐ La iglesia

A la izquierda de la clínica de salud se encuentra:

- ☐ La iglesia
- ☐ La escuela

Entre la escuela y la iglesia se encuentra:

- ☐ El parque
- ☐ El kiosco

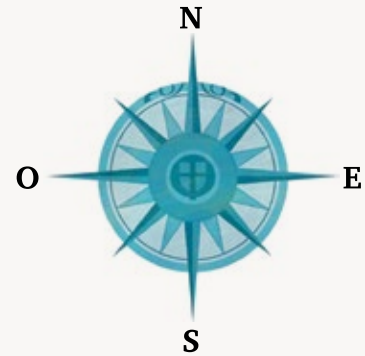
176

**Reflexiona las siguientes preguntas.**

- ¿Qué servicios hay en tu comunidad?
- ¿En qué lugar se encuentran?
- ¿Qué tan lejos están de tu casa?



**Dibuja el croquis de tu localidad; coloca los lugares y servicios más importantes, tomando como referencia tu casa.**



**Mi casa**

**Marca con una (X) la opción correcta.**

¿Qué tiene mi comunidad?	Sí	No
Carreteras.		
Servicio de luz eléctrica.		
Servicio de teléfono.		
Tubería de agua potable.		
Servicio para recoger la basura.		
Servicio médico.		

**Lee lo que dicen las personas.**

Oiga, ¿me puede decir cómo encuentro a mi tío don Roque Ceja?

No, no lo conozco.



¿Conoce la zapatería "El quinto querer"?  
Mi tío trabaja ahí.

¡Ah!, entonces camine dos calles hacia el mercado y dé vuelta a la izquierda. En la esquina está la zapatería.



## Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿Cuáles son los lugares más conocidos en un pueblo o una localidad?
- ¿Hay lugares que debe haber en todos los pueblos o ciudades, por ejemplo, un expendio de pan? ¿Cuáles son esos lugares?

## Escribe una pequeña descripción sobre cómo llegar a tu casa.

---



---



---



---



### Recuerda que:

En muchas ocasiones es difícil dar o seguir instrucciones de forma oral o escrita; por ello, cuando damos información de cómo llegar a un lugar, debemos usar referencias de lugares fáciles de reconocer para que las personas nos entiendan.

## Actividad 41 La localización de lugares

### Contesta las preguntas siguientes.

En tu localidad, ¿cómo reconoces una carnicería?

---



---

¿Cómo sabes cuál es el lugar donde venden las medicinas?

---

---

Observa el mapa.



Marca con una (X) la opción correcta, según la imagen anterior.

¿Dónde está el lugar?	Sí	No
La escuela está al lado del centro de salud		
El mercado está cerca del panteón.		
La iglesia está en el centro del pueblo.		
La plaza está entre el panteón y la farmacia.		
El mercado está enfrente de la escuela.		

**Relaciona los nombres de los objetos con el lugar donde se venden.**

Farmacia

Frutas y verduras

Carnicería

Aceite y huevos

Zapatería

Bisteces y chuletas

Mercado

Conchas y cuernos

Abarrotes

Medicinas y algodón

Ferretería

Lápiz y goma

Panadería

Tenis y sandalias

Papelería

Clavos y tornillos



## Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿Qué se vende en el mercado?
- ¿Qué productos podemos encontrar comúnmente en el mercado?



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Las palabras escondidas” (Juego 22) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

## Actividad 42 Los lugares de la comunidad

Escribe los lugares que se encuentran cercanos y lejanos a tu casa.

Cerca de mi casa

Lejos de mi casa

**Contesta las siguientes preguntas.**

¿Cómo se llama el lugar donde vives?

---

---

---

¿Cuáles son los lugares más conocidos del pueblo donde vives?

---

---

---

¿Cómo se llama la calle principal?

---

---

---

¿Cuál es el lugar más importante de tu pueblo?

---

---

---

**Lee los letreros y localiza los lugares que ahí se mencionan, dentro del croquis.**



**Zapatería  
La Chinanteca**

Nos cambiamos a la calle  
Sor Juana Inés 63  
(frente al Parque Benito  
Juárez)



**+**  
**Jornada de  
vacunación**

Domingo 19 de febrero  
a partir de las 10:00 hrs.  
Escuela Emiliano Zapata.



**Gran baile popular**

Frente a la casa del pueblo.  
Sábado 18 de enero a partir  
de las 9:00 p.m.



**INEA**

Estudia tu  
primaria

Avenida Independencia a un lado  
de la comandancia



**Médico**

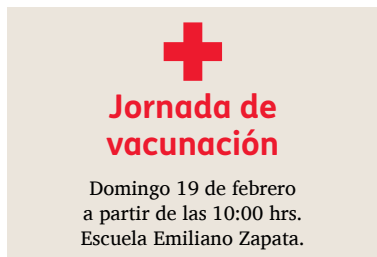
24 horas  
Calle Rosario Castellanos  
no. 14 (esquina con  
Sebastián Ortiz)



**Mueblería  
"El cedro"**

Grandes ofertas en camas  
matrimoniales. Calle la Valentina  
esquina con Rosita Álvarez

# Escribe de qué trata cada letrero.



**Escribe para qué sirven los letreros y comparte tu respuesta con otras personas.**

---

---

---



**Recuerda que:**

Los **letreros** son escritos breves que usan las personas, organizaciones u oficinas de gobierno para informar de algún acontecimiento importante. Éstos pueden ser invitaciones, advertencias, señalamientos, propagandas, publicidad y otros. Los letreros contienen información valiosa para la comunidad.

## Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “El cuento del pájaro carpintero” y después escribe cómo imagina que era la piedra donde estaba el maíz.

186

La piedra era:

---

---

---



## Contesta las preguntas siguientes.

¿Qué alimentos comían las personas antes de descubrir el maíz?

---

---

---

---

¿Conoces otra historia que cuente cómo se creó algún animal?

---

---

---

---

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El descubrimiento del maíz” (Juego 34) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

# Etsa 'jle 4

## Lö ite' 'jmi+

Ila etsa 'jle ejle 'jni ela' köa i' lö ite' 'jmi jña moo yi ritö la'ijna jui 'jmi jña kö' jla' jle' lö' eki laji ejmo' 'jna laji 'jmi.

### Táa 43 Laji 'woo laite'a lö ite' 'jmi+

Jmo' 'jni 'woo eki' la'ijni'a laji exea ejloo Sätu Káa Jeju+  
ki' kí' Tsa kö wñ.

Iti Sätu Káa Jeju+ ki' kí' Tsa kö wñ, iti  
Jñikuñ', laji tsa jmi jmo táa jni laji ó, jmi 'jma  
jña ójnoo, ejnejua' laji eloo ija. Ejña tö' fui jli  
kö 'jmi, ti 'ye jo tiajlo.

Lö' i 4 ti 'ye ejmarlee taä tsa jeju+, wi laji  
tsa tä'a iwñ' jña 'jnaa tsa jña jni laji exea  
lajli': moojö' jmi'jni, jma' jña iköchee esi. Tsa  
sñ ejlaa jña ejni'a, ejñ'a tijla' jmakö jú'u. Laji  
táa la echä lö' ijmajlo ngä' lö' i jni tiajlo. Ji  
tsa xää tsa tä'a lati jmaloo itsa jña.

Lajt 'jmi, tiajlo, laji tsa tä'ä ko ijne jejui ki'  
Tsa kö wü tsa jna' jejui tsa tsajni lajt exea.  
Tsa si ejlaa jmaja ejni'a. Etsajniä riljé i 3  
jña jlí lati i 6 tiajlo.

Lajt tsa fui koo tsa tsä' jma' lajt jní, ejni'a  
lajt 'jmi fui Oó juo' ijne jñí táa, la' i 5 jña  
lati i 9 ti 'ye.

Lajt sá jña tumi elichä'ä wi 'jni ejlä wi exea  
jejui wi 'jmi jä chajnaa tsa juñ ngä' tsa  
tsajni'. ¡Esto'o jmi' jmalea jnatä'ä jejui ki'  
Tsa kö wü!

**Rə ki tsɨ' la jɨ ejni'a 'jni.**

- ¿Ejua' jñí yi jni?
- ¿Ejli' jä jlə'a eki' lö ite' 'jmi?

**Kuä' 'ni jñí yi jña tsɨ tɨ wo erɨ sɨ lajt 'woo ejli' köre lö ite'  
'jmi.**

## Jee jni jñi 'jne' jña jmo' laji ejua' tsa jni.

iEwi jli lö'  
jni jmo' wi'!

Jä, wi ijli' **Ji**  
**yée** laji 'jmii  
jmo'.



¿Chi '**ye** ji  
jmaja kóo  
jmi páti?

Axea ki' jmi',  
rəjli' lati  
**mieru** jnejua',  
lati yée.



¿Ali' cha  
'jmii jñi'?

Ikia jñi si' ki.



Eti' 'jmii kia'  
ikia 15 si' jña  
la' i 7 ti 'ye.



**'Jma tɪ' lajɪ ejnɪ'a.**

¿Ela' jmoa ché 'jmiɪ jñi? ¿Ela' jmoa ché si'? ¿Jña sijma?

---



---



---

¿Ela' jmoa ché laji 'jmiɪ?

---



---

¿Eju' si xea jmajä jlɛa ki' lö ite' 'jmiɪ?

---



---

¿Elijä tajma' kɪ ngä' jmoa ché lö' ite' laji 'jmiɪ?

---



---



---

¿'Jni jna ela' jmo' ché lö' ite' laji 'jmiɪ?

---



---



¿Exea ikö moo yi ritö la'ijna jui 'jmiñ eli' kä' wi' lö' ejmajnee  
jni ti 'yi jni?

---

---

---

¿Ela' jmoa ché lö' ite' laji 'jmiñ jña jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmiñ  
jä?

---

---

---

¿Ela' 'jmo táa?

---

---

---



### **'Jma ti' laji ejni'a:**

Ejmoa ché lö' ite' 'jmiñ ejmo tsa jni jña ejni tsako'  
ejli' kö jú, ejne jua', jna' jma'jmo la' iki i' lö' ite'  
'jmiñ erijle jña jñi, si' sijma, 'jmiñ, orø, *minuto*, jña  
*segundo*. Jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmiñ echi ngä' jä  
jmajä li jmoa jú laji tá tsajmo laji 'jmiñ, la' ijlí' lö ite'  
'jmiñ etsa jná jña lóo, jo köa í lö ite' 'jmiñ tso jmajä  
te' yikiä, lö' te' 'jna köche táa lö' ejua' ejni.

# Sɪ la' ijli'jmoa ché 'jmɪkuo. Rə je echíe.

'Jmɪi ki' sima	Sɪ' ki' jñi	'Jmɪkuo ki' jni	Jui' ki' 'jmɪi
_____	_____	_____	Ti 'ye
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	Tiajlo
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	Tiajni
_____	_____	_____	
	_____		
	_____		
	_____		
	_____		
	_____		

## Táa 44 Lö ite' 'jmi+ lö' ixëä 'jna 'jmi+ tä

Jmo' 'jni lö' ejua' tsa jni.



¿Ekasi' tsa  
jmi+ 'jni?

Ikiä 15 si' jña eti' 'jmi+ ijëa  
tsoo, ikiä 20 ti' e'jmi 'jmi+ jña  
í jmajä jñ'a jú jña, lö' jua' ejä,  
ikiä 30 si' jña jua' etä'a 'jna  
tiju' jo xea.

¿Ela' jmo'o jmajä  
tsa tsako' 'tsi jaji  
'jmi+ ti' jni?

Ejä chitëë jñí jmo'o yi ritö la'ijna  
jui 'jmi+, wi' jnijua' jnaa tu',  
ejna' jña 'ö tsakuo 'jmiyi ikua  
tsa jmi+, jña 'jmi+ rijli.

'Jma ti' laji ejni'a.

194

¿Ekuí 'jni jmo'o yi ritö la'ijna jui 'jmi+, ¿ejma ko' 'jni?, ¿eta'  
jmo li' 'jni?

---

---

¿Ejì' ko'a jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmii tsa jnatä' jñi jne' jni?

---



---



---

¿Elijä chitë tsa jmii jni tsa jia icha jnia jú?

---



---



---

¿Ekì ngä' lijñaa ko' jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmii? ¿Elijä?

---



---



---



### **'Jma chee tsì':**

**Jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmii** echi jmajä jəa e'jmii ki' sima eti' 'jmii ki' ngä' jña ejmo ikää 'jna ejmache tsì ejmanajui ikä lö' 'jmii ixää. Jña jì echi jmajä ki' i' tajui ngä' lö ite' 'jmii, ejli' 'jmii jña ikö, jmajä rə te'.

## Re jee jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmii.

Si' kie						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Si jña kö (✗) ití' re, laiñli' jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmii  
eje' jni' jni.

	Jä	Axea
Jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmii eki' si' kie.		
Ikiä 23 ti' kö sa.		
Ijma tö tumi ki' si' eti' ikiä 24.		
Ikiä 19 ti' kö lö.		
Ë itsaä ki' si' eti' ikiä 29.		



Chi'u jña kö 'woo lajɿ jne', la'isɿ la' jmakö jɿ' ki' köjñí.

Ji jne lí 'jma



Ji' 'yéé



Ji jmi



Ji kui



## Eiä tsi 'jna jmo' jña si



Jmo' 'jni Yi kí' íjmo'a yi “Lí jña siki'” jójma' sɨ -jni köche woo' ejɛ' 'jni jña ijna 'jle la e jle' ki' lö' ite' 'jmmɨ.

---

---

---

**'Jma tɨ' lajɨ ejnɨ'a.**

¿Ewi' ti tsi' lö' ejmo' jni 'jni?

---

---

---

Ko'o Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wɨ jna 'jmo jña li sɨ* “Jno'a lí” (Ekoa 35) jma le jä Kuä' 'ni tɨɨ ñí Yi kí' tsakä' jña jmatɨ lö táa tsoo.

# Tema 4

## El tiempo

En este tema revisarás cómo se mide el tiempo con calendarios y comprobarás la importancia que tiene lo que hacemos diariamente.

### Actividad 45 Las palabras que nombran el tiempo

Lee la canción.

Sábado Distrito Federal<sup>1</sup>  
Por Salvador Flores Rivera

Sábado Distrito Federal, sábado Distrito Federal,  
Sábado Distrito Federal, jay, ay, ay!

Desde las diez ya no hay dónde parar el coche,  
ni un ruletero que lo quiera a uno llevar,  
llegar al centro, atravesarlo es un desmoche,  
un hormiguero no tiene tanto animal.

---

1 Texto tomado de *Cantares mexicanos*, en módulo *La palabra*. INEA, México, 2003, 44.

Los almacenes y las tiendas son alarde  
de multitudes que allí llegan a comprar,  
al puro fiado porque está la cosa que arde,  
al banco llegan nada más para sacar.

El que nada hizo en la semana está sin lana,  
va empeñar la palangana  
ahí en el Monte de Piedad,  
hay unas colas de tres cuadras las ingratas  
y no falta un papanatas que le gane el lugar.

Desde las doce se llenó la peluquería,  
Los albañiles acabaron de rayar,  
qué re'picasas enchiladas hizo Otilia  
la fritanguera que ahí pone su comal.

### Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿De qué trata el texto?
- ¿En qué momentos habla del tiempo?

**Regresa al texto y subraya las palabras relacionadas con el tiempo.**



## Observa las imágenes. Lee lo que dicen las personas.

¡Qué cara  
está la  
naranja!

Sí, es que en  
**verano** siempre  
es más cara.



¿Nos vemos  
**mañana** para  
jugar futbol?

No puedo. Mejor  
el **miércoles**,  
o sea, **pasado  
mañana**.



¿Cuándo  
es tu  
cumpleaños?

El **nueve de  
abril**.



Su cita es el  
**15 de agosto**  
a las 7 de la  
**mañana**.





## Contesta las siguientes preguntas.

¿Cómo se divide el año, los meses y las semanas?

---

---

¿Cómo se dividen los días?

---

---

¿Qué otras expresiones hay para hablar del tiempo?

---

---

¿Por qué es importante la división del tiempo?

---

---

---

¿Cómo divides el tiempo?

---

---

---

¿Existe otro calendario aparte del visto anteriormente?

---

---

---

¿Cómo se divide el tiempo en ese calendario?

---

---

---

¿Cómo funciona?

---

---

---



**Recuerda que:**

**La división del tiempo** se hace por los humanos y se usa como un acuerdo de todos, es decir, hemos establecido que medimos el tiempo a partir de años, meses, semanas, días, horas, minutos y segundos. Los calendarios son muy útiles para planear nuestras actividades diarias, como el tiempo de siembra y cosecha, o para calcular el tiempo que nos llevará completar nuestros estudios, por mencionar algunas actividades que dependen de él.



## Actividad 46 El tiempo en la vida diaria

Lee lo que dicen las personas.

¿Qué te dijo el doctor?

Que el 15 de mayo tengo cita para los análisis, el 20 me toca nueva cita con él para ver los resultados y, dependiendo de eso, el 30 de mayo decidirán si me internan o no.

¡Qué bárbara! ¿Cómo le vas a hacer para no confundirte con tanta fecha?

Por eso voy a anotararlo en el calendario, porque si me operan, tengo que llevar dos donadores de sangre al hospital cinco días antes.

Contesta las siguientes preguntas.

¿Conoces los calendarios?, ¿los has utilizado?, ¿para qué crees que sirvan?

¿Para qué usan el calendario las personas de las imágenes?

---

---

---

¿Por qué la mujer de la historia hizo ese registro en el calendario?

---

---

---

¿Es importante saber usar un calendario? ¿Por qué?

---

---

---



**Recuerda que:**

Los **calendarios** nos sirven para verificar en qué día de la semana cae una fecha importante y nos permiten recordar cosas que pasaron en nuestra vida. También también con ellos calculamos rápidamente el tiempo que hay entre una fecha y otra para poder organizarnos mejor.



**Observa el siguiente calendario.**

Julio						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

**Marca con una (X) la opción correcta, de acuerdo con el calendario observado.**

	Sí	No
El calendario pertenece al mes de julio.		
El día 23 es sábado.		
El segundo domingo del mes es 24.		
El 19 cae en lunes.		
El último viernes del mes es 29.		

## Relaciona las imágenes con los nombres de las estaciones del año.

Primavera



Verano



Otoño



Invierno



# Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “Día de Muertos” y después escribe algunas palabras que revisaste en este tema y que mencionan el tiempo.

---

---

---

**Contesta la siguiente pregunta.**

¿Qué parte fue la que más te impresionó de la historia?

---

---

---

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Crucigrama de Todos Santos” (Juego 36) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



# Lì wa j mó 'jna ikö' ju†

**Chiu' jña kö ju† aj† t† ijñi' 'jni jña kö ju†'jmi' sô et†' jña ijñ†.**

Oo 'jmi†	Eliye' Salti, axea jli jma koo, tsa jöó Tí Jaime wi ejlijñaa lijna' rö'ö.
Nuevo León	Jmajä tso jä s† bamba, jmajä tso jä s† bamba ejna' kö jmi' eliyä' 'jni, kö jmi' eliyä' 'jni jña ikö esi jmi'.
Puebla	O'jna, o'jna tsajmi jmi' xää Puebla, tsa 'w† liyä' ngä'; o'jna, o'jna tsajmi jmi' xää Puebla, tsa 'w† liyä' ngä', eliyä' la' köö chitá 'jna jmat† 'jne tsa jñ† ki'a.
Coahuila	Esöo jni 'jna wi ixää ti jñ†, kötso jmi' Sätu Luw† w† ijni s† Monterrey, jui jmi' ijnee wi' tsa wi itä' tsa jmo i', i'i, 'ñor!, ichi ngä' yé.
Baja California	Mexicali chí ji eliyø ikuaa tsa jmo 'i, jña jóo etsö ngä', pa' it† ixää 'jna axë tsa jmachi'.
Guanajuato	Jeju† jmi' ki' Santu Pili ekiä' 'jni si jñ† ka' tso, tsa liyä' ngä' tsa jmi kiä' iJmat† jlø'a ki' tsa jnarö'ö! Jña í Sätu Ki† Allëe, iJú tso!, erø ngä' 'jnaa.



**Sì 'jni ajï' jne ikï ngä' jña ajï' jä kuɬ' wi' tsa fuɬ koo.**

---

---

---

---

---

---

**Sì 'jni la'iche' 'jni ijä.**

1. 

---

---

2. 

---

---

**Sì jnɬ exea lajɬ eli jmo' jna jña e ore' jmalɬ' jú jmo'.**

212

Ejna' 

---

Lö' i: 

---

Ejna' 

---

Lö' i: 

---

Ejna'

Lö' ì:

Jñí Moo yi irítö táa jña li sɨ jmó 'jni ikö' lajɨ ejna 'jlə lö' ilaa, jña tsa ee.

Lö' ejmatí' jni: Oo 'jmɨ - "Jmaja tso ja sɨ bamba,..."; Nuevo León- "Esöo jni jna wi ixää tɨ jni..."; Guanajuato- "Jejuí jmi' ki' Santu Pili..."; Baja California- "Mexicali chí ji..."; Coahuila- "Eliye' Salti..."; Puebla- "Ojna, ojna tsajmɨ jmi' xää Puebla...".



## Vamos a repasar

**Une el estado con el fragmento de canción que le corresponda.**

Veracruz	Bonito Saltillo, no puedo negar, murió Agustín Jaime porque supo amar.
Nuevo León	Para bailar la bamba, para bailar la bamba se necesita una poca de gracia, una poca de gracia y otra cosita.
Puebla	Lloren, lloren poblanitas, qué bonitas morenitas; lloren, lloren poblanitas, qué bonitas morenitas, son tan bonitas que inspiran cuando el hombre las adora, por eso saben querer.
Coahuila	Tengo orgullo de ser del Norte, del mero San Luisito porque de ahí es Monterrey, de los barrios el más querido por ser el más reinero, ¡i'i, 'ñor!, bañados por el sol.
Baja California	Mexicali calurosa es la bella capital, con su algodón orgullosa, pa' mi estado no hay rival.
Guanajuato	Pueblito de San Felipe que tienes mochas tus torres, qué lindas son tus mujeres ¡Cuando nos hablan de amores! Y ese San Miguel de Allende, ¡Palabra!, tiene primores.

**Escribe cuáles son los lugares más importantes y conocidos en tu comunidad.**

---

---

---

---

---

**Escribe cómo llegar a dos de esos lugares.**

1. 

---

---

2. 

---

---

**Escribe tres cosas que tengas que hacer hoy y a qué hora tienes planeado hacerlas.**

216

Tengo que 

---

a las: 

---



Tengo que \_\_\_\_\_

a las: \_\_\_\_\_

Tengo que \_\_\_\_\_

a las: \_\_\_\_\_

**En tu Hoja de avances repasa cada tema de esta unidad, junto con tu asesor.**

**Respuestas:** Veracruz-“Para bailar la bamba...”; Nuevo León-“Tengo orgullo de ser del norte...”; Guanajuato-“Pueblito de San Felipe...”; Baja California-“Mexicali calurosa...”; Coahuila-“Bonito Saltillo...”; Puebla-“Lloren, lloren poblanitas...”

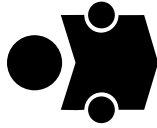
## Notas

# Notas

[illegible]

# Notas

[illegible]



INSTITUTO  
NACIONAL PARA  
LA EDUCACIÓN  
DE LOS ADULTOS

Ejmatjña jmo' jña li si 'jmi  
tä. Jújmi kí' tsa jeju+

# MOO YI IRITÖ TÁA

La jni si tsa siyi jó tsa kää'

Jmá lí jña kö 'woo (✓) laji etsa 'jle ejma li re nga'  
tíla' jma kö ilaa.

La ijna tsi' jmi ti

La ijna tsi' jmi ti ijma tö'

La jni si

RFC o CURP

Ilaa 1  
Lö' etsa si 'jmi tä

- Ejø' 'jni laji jú jna tö jñi moo yi ritä jna' yi. ☐
- Ejmo' 'jni jña esi' 'jni 'woo laji jma' ki' tsa rō'ö. ☐
- Eko' 'jni jú risi jmajä tæ jña lajli takia 'jni jña laji exea ti fui ijñi' 'jni. ☐
- Esi' 'jni ti la' 'jma kö exea jña jo ti la' jma kö táa. ☐

Jmañi jna tsa eli re nga' lakö lö' ilaa.

Jmi:

La jni si tsa ee jña to' 'woo ki':

Ilaa 1  
Fui 'jna to' jna

- Esi' 'jni lajli la ji ejnee laku' lali', la ji ejne fui koo jña lö' ejne ijñi' jejui kua' 'woo ki' tsa Jñi jmi'. ☐
- Ejø' 'jni re ta jma' jä likui' 'jni jña eko' 'jni la' ijna fui jmi jña la jni jna jña lö' jni' exea jma jä chää 'jni lö ite' 'jmi jña lö' ití. ☐
- Ejmo' 'jni jña esi' 'jni 'woo ti' jmi' jña laji jú jma'a eki' fui koo jña laji táa jmitä. ☐
- Eljini chi' jña ejlø 'jni tirisi laji ejnechi' eki' jmi. ☐

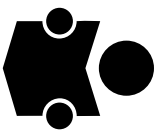
Jmañi jna tsa eli re nga' lakö lö' ilaa.

Jmi:

La jni si tsa ee jña to' 'woo ki':

Ejmatjña tsa juu





**INSTITUTO  
NACIONAL PARA  
LA EDUCACIÓN  
DE LOS ADULTOS**

Ejmaña jmo'ña li si jmi  
tä. Jújmi kí' tsa jejut

**MOO YI IRI TÖ TÁÁ**

**EJE LÖI 'JÑA**

**¿Lö' eli jña?**

**¿Etá' jmo ikää?**


To'a 'woo kí' siyi'jó tsa kää'

**'Woo kí' ikajmoa**

**Jm'i:** \_\_\_\_\_

**Elal' si' ikajmoa:**

\_\_\_\_\_

La jni' si' tsa je' ikajmoa jña to' 'woo kí'

\_\_\_\_\_

**Ejmatä' tsa juu**



**INSTITUTO  
NACIONAL PARA  
LA EDUCACIÓN  
DE LOS ADULTOS**

Usa la lengua escrita.  
Chinanteco de Ojitlán

# HOJA DE AVANCES

Nombre de la persona joven o adulta

Marque con una paloma (✓) los temas que se hayan completado satisfactoriamente de cada unidad

Apellido paterno

Apellido materno

Nombre

RFC o CURP

## Unidad 1 La escritura en la vida diaria

- Identificas información importante en documentos ☐
- Lees y escribes textos con información relacionada con la familia ☐
- Usas la escritura para nombrar y describir tus actividades y las cosas que te rodean ☐
- Escribes listas de objetos o actividades ☐

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre y firma del asesor(a): \_\_\_\_\_

## Unidad 2 Para recorrer los caminos

- Describes lo que forma parte de un paisaje, los lugares de tu comunidad y el lugar en el que vives dentro de nuestro país ☐
- Reconoces y utilizas calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio ☐
- Lees y escribes textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo ☐
- Extiendes y expresas por escrito tus ideas sobre el tiempo ☐

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre y firma del asesor(a): \_\_\_\_\_



**INSTITUTO  
NACIONAL PARA  
LA EDUCACIÓN  
DE LOS ADULTOS**

Uso de la lengua escrita  
Chinanteco de Ojitlán

# HOJA DE AVANCES

**AUTOEVALUACIÓN FINAL**

**¿Qué aprendí?**

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	---

**¿Para qué me sirve?**

\_\_\_\_\_

Firma de la persona joven o adulta

**Datos de la aplicación**

**Fecha:** \_\_\_\_\_

**Lugar de la aplicación:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nombre y firma del aplicador



Ejmajña jmo' jña  
li si 'jmi tā.

**Jújmi kí' tsa jeju**



Uso la lengua escrita.  
**Chinanteco de Ojitlán**



En este material usted practicará lo que ha aprendido de lectura y escritura en lengua indígena y en español.

Los textos que usted leerá en este Libro están relacionados con los trabajos que realizamos en la comunidad, con los lugares que nos rodean y algunos textos que usamos para comunicarnos con nuestros familiares.



ña yi ti la 'jni 'jmo jma lati: laji ejma lijña'a lai'jmo jña  
laisi' yi ti jú jmi jña ti jú jñi.

Lö' ejmo' 'jni jñi Yi la ejia konrø laji tá jmoa jejui kóo, jña  
laku' lali' jña iköche elisi 'jna echi ikää jmajä si' 'jna tsa röö.

EL KUOA

DISTRIBUCIÓN  
GRATUITA

Este programa es público,  
ajeno a cualquier partido  
político. Queda prohibido  
su uso para fines distintos  
a los establecidos en el  
programa.

